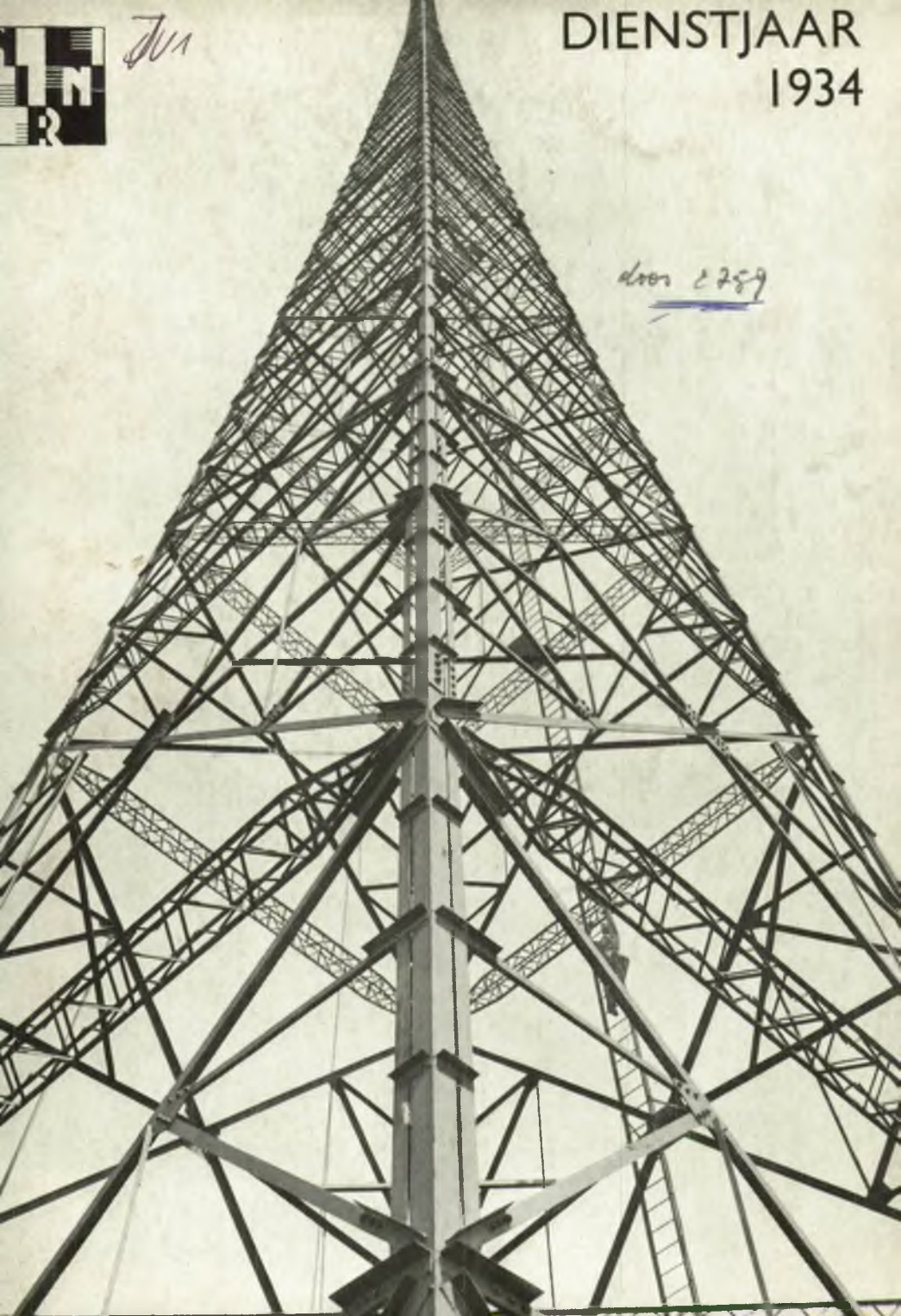




Jv1

DIENSTJAAR
1934

door 2789



J A A R V E R S L A G

VAN HET

N. I. R.

DIENSTJAAR 1934

BRUSSEL
DRUKK. F. VAN BUGGENHOUDT N. V.
5-7 9, HAMERSTRAAT



(Foto Buyle)

Z. M. KONING ALBERT I

Aandeel nemend in den nationalen rouw, heeft de Raad van Beheer van het N. I. R., op 18 Februari 1934, aan Hare Majesteit Koningin Elisabeth volgend telegram gezonden :

De Raad van Beheer, de Directeur-generaal en het personeel van het Belgisch Nationaal Instituut voor Radio-omroep, diep ontroerd door de wreede ramp waardoor het land getroffen wordt door het overlijden van Z. M. den Koning, veroorloven zich aan H. M. de Koningin en aan de Koninklijke Familie hun eerbiedig rouwbeklag en de verzekering van hun onwankelbare trouw aan het land en zijn instellingen, aan te bieden.



Z. M. KONING LEOPOLD III

Op Vrijdag 22 Februari 1934 zond de Raad van Beheer van het N. I. R. aan Zijne Majesteit Koning Leopold III een telegram in volgende bewoordingen opgesteld :

De Raad van Beheer, de Directeur-generaal en het personeel van het Belgisch Nationaal Instituut voor Radio-omroep, bieden eerbiedig aan den Koning en de Koningin de verzekering van hun geheele toewijding en van hun onwankelbare trouw aan het land en zijn instellingen.

Verder in dit verslag zal men een geheel hoofdstuk aantreffen gewijd aan de initiatieven door het N. I. R. genomen tijdens de week van 17 tot 22 Februari 1934, ter gelegenheid van het overlijden van Z. M. KONING ALBERT en de troonsbestijging van Z. M. KONING LEOPOLD III.

Jaarverslag van het N. I. R.

DIENSTJAAR 1934

Raad van Beheer en Dagelijksch Bestuur.

Het N. I. R. werd opgericht onder den vorm van een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid, op grond van de wet van 18 Juni 1930; deze wet en het Koninklijk Besluit tot toepassing d. d. 28 Juni 1930 bepalen zijn statuut.

Het N. I. R. wordt beheerd door een Raad van Beheer, bestaande uit den Minister, tot wiens bevoegdheid de Posten, de Telegrafie en de Telefonie behooren, voorzitter, of van zijn vasten afgevaardigde, en uit negen leden als volgt aangesteld : één derde door den Koning, één derde door den Senaat en één derde door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Ziehier de samenstelling van den Raad in 1934 :

Voorzitter : de Minister van P. T. T. : Burggraaf Prosper
POULLET, tot op 10 Januari 1934;

de heer Frans VAN CAUWELAERT, tot op 12 Juni
1934;

de heer Octave DIERCKX, tot op 20 November
1934;

de heer Ch DU BUS DE WARNAFFE.

Leden : HH. Augustin ANDELHOF, Baron Victor BUFFIN,
Baron Albert DE DORLODOT, benoemd door
den Koning;

HH. Julien KUYPERS, Maurice PHILIPPSON, Baron
Firmin VAN DEN BOSCH, benoemd door
den Senaat;

HH. Kanunnik BOON, Maurits SABBE, Gaston
THUNS, benoemd door de Kamer van
Volksvertegenwoordigers.

Er werd niet overgegaan tot de benoeming van een ondervoorzitter.

In afwezigheid van den Minister, werd de Raad voorgezeten door het oudste lid, overeenkomstig artikel 5 van het Koninklijk Besluit dat het statuut van het N. I. R. bepaalt.

In den loop van het jaar 1934 heeft de Raad van Beheer 18 zittingen gehouden.

Artikel 5 van de wet van 18 Juni 1930 bepaalt dat de leden van den Raad van Beheer om de twee jaar voor één derde kunnen vervangen worden. Krachtens de beurtregeling bij loting bepaald op 1 Juni 1934, waren de mandaten die ten einde liepen deze der leden van den Raad benoemd door den Koning, te weten :

HH. ANDELHOF;
Baron Victor BUFFIN;
Baron Albert DE DORLODOT.

Bij Koninklijk Besluit van 25 September 1934, werden de mandaten van de HH. ANDELHOF, Baron BUFFIN en Baron DE DORLODOT hernieuwd.

Het onderzoek van de aan den Raad voor te leggen stukken wordt toevertrouwd aan een Dagelijksch Bestuur, bestaande uit drie leden, gekozen door en onder de leden van den Raad van Beheer, en van den vasten afgevaardigde van den Minister.

Dit Dagelijksch Bestuur bestond in 1934 uit :

Leden : HH. Kanunnik BOON.

René CORTEIL, vaste afgevaardigde van den Minister;

Julien KUYPERS;

Maurice PHILIPPSON.

Het voorzitterschap van het Dagelijksch Bestuur wordt om de beurt verzekerd door ieder lid.

Het Dagelijksch Bestuur heeft, in 1934, 36 zittingen gehouden.

Het mandaat der leden van het Dagelijksch Bestuur dat op 8 October 1934 ten einde liep, werd hernieuwd door den Raad van Beheer in zijn zitting van 29 November 1934.

Deze hernieuwing geschiedde op grond van artikel 7 van de wet van 18 Juni 1930.

De leden van den Raad van Beheer wonen de zittingen van het Dagelijksch Bestuur bij telkens hun aanwezigheid aldaar, omwille van hun bevoegdheid, nuttig geacht wordt.

De leden van den Raad van Beheer en van het Dagelijksch Bestuur woonden talrijke vergaderingen bij : jury's voor examens; comité's voor het opmaken der lastkohieren voor den luchttoevoer en de luchtverdeeling, en de fundamenten van het gebouw van het N. I. R.; comité's voor het opmaken van een contract ter regeling van de deelneming van het N. I. R aan de Tentoonstelling van 1935 te Brussel; bijzondere vraagstukken betreffende muziek, techniek, enz.

Het secretariaat van den Raad van Beheer en van het Dagelijksch Bestuur wordt waargenomen door den heer Paul VAN IMSCHOOT.

Toezihtscomité.

De rekeningen van het Instituut worden nagezien door een Toezihtscomité, bestaande uit een voorzitter en drie leden, van Belgische nationaliteit, aangesteld en afzetbaar door het Rekenhof.

Dit Comité ziet ter plaatse de rekeningen en de boeken van het N. I. R. na. Het is als volgt samengesteld :

Voorzitter : de heer FORTIN, raadsheer bij het Rekenhof;

Leden : de heer LEBON, directeur-titulair bij het Rekenhof;
de heer VRANCKEN, auditeur bij het Rekenhof;
de heer VANDENHOLT, auditeur bij het Rekenhof.

Het mandaat van den voorzitter en der leden van het Toezihtscomité is ten einde geloopt tijdens het jaar 1934. In zijn zitting van 5 December 1934, heeft het Rekenhof het mandaat van den voorzitter en der leden van het Toezihtscomité hernieuwd.

Bestuursreglementen.

De Raad heeft zich beziggehouden met de bestuursreglementen der verschillende diensten van het Instituut welke daarover nog niet beschikken.

Statuut van het personeel.

De Raad heeft eveneens het onderzoek voortgezet van het statuut van het personeel van het N. I. R. Dit statuut zal opgemaakt worden op de basis van het werkcontract in voege in de private ondernemingen.

Het « Gebouw van het N. I. R. ».

In het jaarverslag over het dienstjaar 1933 werd medegedeeld dat de heer Diongre, architect, na wedstrijd, aangeduid werd tot architect van het « Gebouw van het N. I. R. ». Nadat verschillende bijzonderheden der plans nader uitgewerkt waren, heeft de Raad van Beheer de definitieve plans goedgekeurd op 25 Mei 1934.

Er werd onmiddellijk overgegaan tot het opmaken van bepaalde lastkohieren, o. m. het lastkohier voor den luchttoevoer en de luchtverdeling, en het lastkohier voor de fundamente van het gebouw.

De Raad van Beheer heeft ook op het Heilig-Kruisplein, te Elsene, het noodige terrein aangekocht voor de oprichting van het « Gebouw van het N. I. R. ».

Varia.

De beslissing in 1933 genomen om de wedden der leden van het personeel van het N. I. R., welke de 12,000 frank te boven gaan, met 5 % te verminderen, werd gehandhaafd voor het jaar 1934.

De vergoedingen der leden van den Raad van Beheer, van het Dagelijksch Bestuur en van den vasten afgevaardigde van den Minister werden, op hun verzoek, eveneens verlaagd.

Tengevolge van de verlaging der toelage van het N. I. R. bij een wetsbesluit van 14 Augustus 1933, moesten bezuinigingen verwezenlijkt worden op verschillende posten van de begroo-ting der exploitatie, o. m. door een vermindering van den zendtijd.

Met ingang van 1 Januari 1934 werd de vroegere zend-rooster hernomen. De zendtijd werd dus verdeeld als volgt :

In de week : van 12 tot 14 uur en van 17 tot 23 uur.

's Zaterdags : van 12 tot 14 uur en van 17 tot 24 uur.

's Zondags : van 10 tot 14 uur en van 17 tot 24 uur.

Uitzendingen uitgaande van de regering.

Krachtens artikel 16 van het Koninklijk Besluit tot toepassing van de wet, is het Instituut er toe gehouden al de mededeelingen uit te zenden welke daartoe door den Minister worden overgemaakt.

In den loop van de maanden Juni, Juli en Augustus, hebben verscheidene leden van de Regeering het woord gevoerd voor de micro, zoowel over de Vlaamsche als over de Fransche golflengte.

Uitzendingen voor Kongo.

Sedert 24 Mei 1934, verzekert het N. I. R., dagelijks radiouitzendingen bestemd voor Belgisch Kongo. Deze nieuwe uitzendingen geschieden, door de tusschenkomst van de Regie der Telegrafie en Telefonie, over den kortegolfzender van Ruselede, op een golflengte van 29 m 04.

Deze radio-uitzendingen bestaan uit :

19 uur 45 : — *Een Fransch Gesproken Dagblad;*

20 uur : — *Muziek;*

21 uur : — *Een Vlaamsch Gesproken Dagblad.*

Deze nieuwe bedrijvigheid heeft de voorbereiding en de uitzending noodzakelijk gemaakt van 304 uren 48' aanvul-lende programma's speciaal bestemd voor de Kolonie.

ALGEMEENE DIRECTIE

Behoudens het hoofdbestuur der diensten van het N. I. R., verzekert de Algemeene Directie de betrekkingen van het Nationaal Instituut met de Omroepverenigingen (O. V.), de Internationale Unie voor Radio-omroep (U. I. R.) en de Schoolradio.

De Algemeene Directie centraliseert insgelijks de programma's.

OMROEPVEREENIGINGEN (O. V.)

De verdeling van den zendtijd toegekend aan de verschillende O. V. bleef in den loop van het dienstjaar 1934 ongewijzigd.

Het percentage van de uitzendingen van de O. V. en van de uitzendingen van het N. I. R. bleef hetzelfde.

Behoudens de orkesten die kosteloos ter beschikking gesteld worden van de O. V., neemt het Nationaal Instituut insgelijks voor zijn rekening de kosten voortvloeiend uit de aanwerving van supplementaire muzikanten, ter gelegenheid van de groote symfonische concerten gegeven in samenwerking met de O. V. Deze maatregel werd getroffen ten einde de hoedanigheid dezer concerten te verhoogen.

Er werden geregeld vergaderingen gehouden tusschen de afgevaardigden van het N. I. R. en deze van de O. V., ten einde de coordinatie te verzekeren welke noodig is voor de uitzendingen der O. V.

Bovendien hebben besprekingen tusschen de besturen der O. V. aan den eenen kant, het Dagelijksch Bestuur en de Algemeene Directie van het N. I. R. aan den anderen kant, geleid tot overeenkomsten welke gunstige gevolgen gehad hebben voor de voorbereiding en de uitvoering der programma's.

GODSDIENSTIGE EN WIJSGEERIGE UITZENDINGEN

De Katholieke en Protestantsche eerediensten konden van de micro geregeld gebruik blijven maken voor godsdienstige spreekbeurten.

In dezelfde voorwaarden werd een kwartier spreekbeurt per maand toegekend aan de Federatie van de Vrije Gedachte.

HET KWARTIER VAN ZATERDAGNAMIDDAG

De mededeelingen welke door bepaalde vereenigingen voorgesteld en door het N. I. R. aanvaard werden overeenkomstig artikel 2 van de wet van 18 Juni 1930, maakten het onderwerp uit van een speciale uitzending 's Zaterdags, van 16 uur 45 tot 17 uur.

INTERNATIONALE UNIE VOOR RADIO-OMROEP (U. I. R.)

De Raad van de U. I. R. van dewelke het N. I. R. deel uitmaakt, is in 1934 tweemaal bijeengekomen. De eerste bijeenkomst ging door te Genève in Februari en Maart. Verschillende vraagstukken van technischen en juridischen aard werden er bestudeerd, o. m. : het aanwenden der grammofoonplaten voor den radio-omroep; de herziening der overeenkomst van Bern-Rome op het auteursrecht; het recht tot uitzending van geregistreerde werken; de technische resultaten der toepassing van het plan van Luzern, enz.

De tweede bijeenkomst werd gehouden te Londen in den loop der maand Juni. De vergadering zette het onderzoek verder van verschillende vraagstukken waarmede ze reeds te Genève begonnen was. Zij onderzocht o. m. : den toestand geschapen door de nieuwe verdeeling der golflengten volgens het plan van Luzern; de maatregelen die konden getroffen worden om de interferenties te verhelpen veroorzaakt door

het niet aansluiten van verschillende landen bij het plan van Luzern; het conflict tusschen de radio en de grammofoonplaat; het recht tot uitzending van geregistreeerde werken; de herziening der overeenkomst van Bern; de herziening der inwendige reglementen van de U. I. R.; de uitbreiding van de uitwisseling der relais tusschen de leden van de Unie, enz.

Het N. I. R. werd op deze bijeenkomsten vertegenwoordigd door de heeren Baron Firmin VAN DEN BOSCH en KUYPERS. De heer VAN SOUST DE BORKENFELDT, Directeur-Generaal en lid van de Commissie voor Relais, heeft deze heeren vervoegd ter gelegenheid van de bijeenkomst te Londen.

De heer Raymond Brillard, technisch adviseur van het N. I. R. en voorzitter van de Technische Commissie van de U. I. R., vertegenwoordigde het Belgisch Nationaal Instituut voor Radio-omroep in den schoot van deze Commissie.

Bovendien heeft Baron VAN DEN BOSCH, ondervoorzitter van de U. I. R., de bijeenkomst te Praag, in October 1934, bijgewoond. Het is daar dat op diepgaande wijze de herziening der overeenkomst van Bern en het vraagstuk der rechten op de uitzendingen van geregistreeerde werken, besproken werden.

UITZENDINGEN VOOR DE SCHOLEN

De Nationale Dienst voor de Schoolradio, opgericht bij het Ministerie van Openbaar Onderwijs, heeft zijn uitzendingen regelmatig voortgezet. Deze geschieden 's Maandags en 's Vrijdags over de beide golflengten van het N. I. R.

De inrichting en de wijze van uitvoering der programma's van de Schoolradio hebben geen wijziging ondergaan.

Het N. I. R. bekostigt de uitgave van de " Mededeelingen van de Schoolradio ". De redactie en de verzending van deze mededeelingen worden evenwel bezorgd door het Ministerie van Openbaar Onderwijs.

Aangroei van het aantal luisteraars per maand. Jaren 1931-32-33 en 34.

MAANDEN	1931	1932	1933	1934
31 Januari	—	+27.866 = 228.400	-17.413 = 322.220	+ 6.984 = 460.000
28 Februari	—	+ 3.659 = 232.059	+44.254 = 366.476	+ 6.963 = 466.963
31 Maart	—	+13.260 = 245.319	+ 8.940 = 375.416	+20.693 = 488.656
30 April	+25.000	+10.784 = 256.103	+ 9.618 = 385.034	+20.185 = 508.841
31 Mei	+85.000	+ 6.569 = 262.672	+ 9.308 = 394.342	+13.676 = 522.517
30 Juni	+35.000 = 120.000	+ 8.907 = 271.579	+ 8.337 = 402.679	+12.422 = 534.939
31 Juli	+57.925 = 183.925	+ 7.946 = 279.525	+ 6.805 = 409.484	+10.223 = 545.162
31 Augustus.....	-20.383 = 163.602	+ 6.176 = 285.701	+ 7.019 = 416.503	+ 7.089 = 552.251
30 September	+ 3.998 = 167.500	+ 4.527 = 290.228	+ 9.503 = 426.006	+ 8.718 = 560.969
31 October	+ 7.238 = 174.738	+10.371 = 300.599	+12.595 = 438.601	+14.947 = 575.916
30 November.....	+14.539 = 189.277	+24.480 = 325.079	+14.909 = 452.710	+15.221 = 591.137
31 December	+11.257 = 200.534	+14.554 = 339.633	+10.306 = 463.016	+12.723 = 603.860

UITGAVE EN VERZENDING DER PROGRAMMA'S

Het N. I. R. heeft, in 1934, geen gebruik gemaakt van het recht dat het zich heeft voorbehouden om zelf zijn programma's en deze der buitenlandsche zendstations uit te geven.

Het recht om de buitenlandsche programma's te publiceren werd tijdelijk aan verschillende uitgevers afgestaan onder dezelfde voorwaarden als vroeger.

LUISTERAARS

Het aantal luisteraars is in België voortdurend gestegen.

Het aantal aangegeven ontvangtoestellen ging, op 31 December 1934, de 603,860 te boven, terwijl men er, op 31 December 1933, slechts 463,016 telde.

Ten einde een nauwere voeling tot stand te brengen tusschen het N. I. R. en zijn luisteraars, werd een dienst voor de luisteraars en de pers ingericht bij de Algemeene Directie. De heeren MON DE GOEYSE en André GUERY, voorheen onderscheidenlijk redacteur bij de Vlaamsche en de Fransche Gesproken Uitzendingen, werden met dezen nieuwen dienst belast.

INTERNATIONALE RELAIS

Het N. I. R. heeft, in 1934, 83 internationale relais overgenomen. Deze relais namen 95 uren 23' in beslag, hetzij 1,4 % van den totalen zendtijd.

Aan den anderen kant werden 14 uitzendingen van het N. I. R. overgenomen door de zenders van Nederland, Engeland, Frankrijk, enz. Deze relais vertegenwoordigen 16 uren 7'. Meldenswaard is de belangrijke deelneming der buitenlandsche zenders bij het overlijden van Z. M. Koning Albert I.

UITZENDINGEN VOOR DUIVENLIEFHEBBERS

In den loop van het dienstjaar 1934 heeft het N. I. R. zijn uitzendingen voor duivenliefhebbers voortgezet met een totaal van 22 uren 38', hetzij 0,35 % van den totalen zendtijd. Deze uitzendingen, in het Nederlandsch en het Fransch, hebben buiten den gewonen zendtijd van het N. I. R. plaats gevonden over de golflengte 484 M. en hebben volledig voldoening gegeven. De uitzendingen voor duivenliefhebbers die eventueel tijdens den gewonen zendtijd plaats hebben, worden verdeeld over de Vlaamsche en de Fransche golflengte, rekening houdend met de taal door den speaker gebruikt.

RADIOTENTOONSTELLINGEN

Tijdens het jaar 1934 heeft het N. I. R. deelgenomen aan de Radiotoonstellingen welke plaats hadden te Brussel, Gent en Antwerpen.

Het N. I. R. heeft te dier gelegenheid tentoongesteld : de maquette van het toekomstig "Gebouw van het N. I. R."; verscheidene grafische voorstellingen welke de toeneming aantoonden van het aantal luisteraars in België en het gunstig gevolg dezer toeneming voor de algemeene economie; talrijke foto's van medewerkers aan de uitzendingen van het N. I. R. en, tenslotte, paneelen waardoor de luisteraars gedocumenteerd werden over de bijzonderheden van de organisatie der speciale uitzendingen in den loop der maand Februari, bij het overlijden van Koning Albert.

Een circulaire met nota's over de inrichting en de werking van het N. I. R., en exemplaren van het Jaarverslag 1933, werden ter beschikking gesteld van de bezoekers.

Technische dienst

De werkzaamheid van den Technischen Dienst heeft zich voornamelijk uitgebreid op het gebied van de controle der installaties en het opstellen van nieuwe toestellen.

De opzoekingen betroffen hoofdzakelijk de maatregelen welke dienden genomen te worden ten einde het aantal der onderbrekingen bij de uitzendingen te verminderen.

De modulatie- en versterkingscentrale te Brussel oefende toezicht uit over al de programma's door de zenders te Veltem uitgezonden en over de relais naar het buitenland.

De diensten voor registreering op magnetofoon en voor de technische proeven vóór de uitzending, die in 1933 met hun werkzaamheid aanvingen, namen een buitengewone uitbreiding in 1934.

Het personeel van den Technischen Dienst : directie, modulatie te Brussel en personeel te Veltem, werd op de volgende wijze aangevuld : 24 in 1931, 33 in 1932, 42 in 1933 en 47 in 1934.

In deze opgave zijn de vier ingenieurs begrepen, verbonden aan den dienst te Brussel. De verhooging van het aantal technici loopt parallel met de verhooging van het aantal uren uitzending, met de buitengewone verhooging van het aantal lijnuitzendingen en gesproken reportages, met de inrichting van uitzendingen naar Kongo, enz.

ZENDSTATIONS TE VELTEM

De exploitatie van de zendstations gebeurde, in 1934, op normale wijze. Er werd naar gestreefd het aantal schorsingen tot een minimum te herleiden en alle onvoorziene omstandigheden uit te schakelen.

De schorsingen wegens defecten beliepen :

1934	1933	1932
Station 483,9 M. 331 min. = 0,15 %	506 min. = 0,25 %	609 min. = 0,35 %
Station 321,9 M. 220 min. = 0,1 %	354 min. = 0,28 %	728 min. = 0,42 %

Er valt dus dit jaar een merkelijke verbetering vast te stellen.

Zooals de vorige jaren, zorgden de technici geregeld voor het onderhoud der zenders; zij hielden tevens voornamelijk toezicht op de menigvuldige regelingstoestellen : hoogspanningscabine, machinekamer, laagfrequentie-versterkers, gemoduleerde hoogfrequentie-versterkers, enz.

De in 1933 in werking gestelde waterleiding heeft, tijdens het jaar 1934, volledig voldoening gegeven. Merkelijke verbeteringen kunnen echter nog aangebracht worden, wat de ontkalking van het water betreft.

Het radio-electrisch onderhoud, dat noodzakelijk is voor het behoud van de hoedanigheid der uitzendingen, omvatte, zooals de vorige jaren, systematische en geregelde metingen, alsmede talrijke verificaties van de radio-electrische bestanddeelen der zenders en van hun stabiliteit.

VOORUITZICHTEN

Ingevolge de toepassing van het plan van Luzern, zendt het zendstation 483,9 M. van het N. I. R. op dezelfde golflengte uit als de zender van Kaïro. Met het oog op de bestrijding van de menigvuldige interferenties, die door de luisteraars den laatsten tijd vastgesteld werden, besloot het N. I. R. een frequentie-stabilisator in dienst te stellen. Deze zal in de maand April 1935 opgesteld zijn.

BEZOEKEN AAN DE ZENDSTATIONS

Tijdens het jaar 1934 bezochten 1035 personen de zendstations te Veltem. Deze bezoeken hebben plaats alle Zaterdag, van 14 u. 30 tot 16 uur.

STUDIO'S EN MODULATIE TE BRUSSEL

Daar de studio's en de verschillende werkplaatsen niet gebouwd werden met het oog op hun huidige bestemming, deden zich, in de lokalen te Brussel, dezelfde moeilijkheden voor als de vorige jaren. De bezwaren, die er uit voortspruiten, werden reeds uiteengezet in de vorige verslagen.

Wij wijzen er terloops op dat de verschillende auditoria een alfabetische classeering gekregen hebben, dit om het opmaken van de dienstnota's en de aanduiding der lokalen te vergemakkelijken.

In 1934 heeft de dienst van de radio-centrale een aantal uren moduleering en controle waargenomen, dat als volgt te verdeelen valt :

Station 483,9 M.	3.408 u. 38'
Station 321,9 M.	3.356 u. 10'
Totaal :	<hr/> 6.764 u. 48'

Deze cijfers slaan alleen op de uren uitzending op antenne en niet op de werkelijke prestaties der technici.

Het N. I. R. kreeg in 1934 twee nieuwe studio's bij : de studio's E en K, in de zaal Lido. Deze auditoria werden volledig ingericht en uitgerust door de zorgen van het N. I. R.

Hetzelfde mag gezegd worden van de studio Abbaye, die volledig herbouwd werd onder het toezicht van den Technischen Dienst en insgelijks volledig door dezen dienst uitgerust.

Wij wijzen nog op enkele speciale, buitengewoon belangrijke uitzendingen, die door den Technischen Dienst in 1934 waargenomen werden :

- reportage van de begrafenisplechtigheden van Z. M. Koning Albert I ;
- reportage van de troonsbestijging van Z. M. Leopold III ;
- reportage te Pâturages ;

- reportage van de inhuldiging van het Albertkanaal te Klein-Ternaaien;
- opstijging van den F. N. R. S;
- zeer moeilijke reportage in de grotten van Han (R. C. B.);
- doorzending van de rede, uitgesproken door Z. M. Koning Leopold III in het kasteel te Laken;
- bilaterale samenspraken tusschen Kongo en België : interviews van de heeren Tilkens, Tschoffen, Hansez, vlieger Waller.

De Technische Dienst bezigt uitsluitend electro-dynamische microfoons, zoo voor de lijnuitzendingen als voor het werk in de studio's.

DIENT VAN KLANKPROEVEN EN BELUISTERING

De dienst van klankproeven en beluistering nam een groote uitbreiding in 1934.

De afgelegde technische proeven beloopten 1.357 en kunnen als volgt ingedeeld worden :

technische proeven in de studio's :	1.273
technische proeven lijnuitzendingen	84

De bedrijvigheid van dezen dienst strekt zich uit tot alle soorten uitzendingen : recitals, symfonisch orkest, enz.

OPNAMEN

De dienst der opnamen werd definitief geregeld en werkt onafgebroken sedert de maand Juni 1934.

Op het oogenblik geschieden deze opnamen op stalen banden, volgens het procédé van de magnetofoon. Het was mogelijk op deze wijze opnamen te doen voor een totaal van 138 u. 30', wat ongeveer 10 uren uitzending op antenne vertegenwoordigt.

Deze opnamen zijn inderdaad van groot belang, niet alleen omdat ze toelaten zekere gebeurtenissen te "clicheeren" en ze later uit te zenden, maar ook als voorbereidende controle tot de uitzending. Zoo werden talrijke technische proeven op magetofoon opgenomen en kort daarna ter beluistering gegeven aan den betrokken kunstenaar.

De bereikte resultaten op dit gebied zijn reeds zeer belangrijk : ze zullen zeker en vast toelaten ernstigen vooruitgang te maken.

Bovendien is de Technische Dienst reeds overgegaan tot de installatie van een opname op platen, die aanvang 1935 in werking zal treden.

LIJNUITZENDINGEN

De Technische Dienst verzorgde 714 lijnuitzendingen, die als volgt kunnen ingedeeld worden :

lijnuitzendingen : 558

gesproken reportages : 156

zegge 17 % van het totaal aantal uren uitzending.

Deze lijnuitzendingen gingen door op talrijke plaatsen van het Belgisch grondgebied : Brussel, Antwerpen, Mechelen, enz.

LABORATORIUM, WERKPLAATS, MONTEERING

Behalve de boven vermelde regelmatige werken, ging de Technische Dienst insgelijks over tot belangrijke laboratoriumproeven; hij besteedde namelijk een aanzienlijk gedeelte van zijn werkzaamheid aan verschillende verificaties, aan het onderhoud van het materieel, aan het opmaken van ontwerpen, e. z. m.

Wij noteeren :

Het inrichten van een magazijn;

De organisatie van een dienst van het onderhoud voor periodisch nazicht en herstelling;

De inrichting van een gedeeltelijk teekembureau, en de vergrotingen van de werkplaats.

LABORATORIUM

Door het bestudeeren van de registreer-machines, kwam de Technische Dienst tot een definitieve regeling van de gebruikte procédé's.

Filters voor gramfoon werden ter studie genomen.

Maquettes van versterkers werden verwezenlijkt.

De regeling van een meettoestel voor den weerkaatsingstijd is insgelijks ter studie genomen.

De weerkaatsingstijd der studio's E, K en D werd gemeten.

ONDERHOUD

Het is overbodig in de exploitatie van een radiobedrijf het belang te doen uitschijnen van de werken voor het onderhoud. Deze liggen vanzelfsprekend aan de basis van alle maatregelen welke dienen getroffen, met het oog op de regelmatigheid en de hoedanigheid van de uitzendingen. Bij deze werken vermelden wij : de systematische verificatie van alle versterkers, zoo van de radio-centrale als van de lijnuitzendingen; het dagelijksch onderhoud van de seinketens en de radio-electrische ketens; de systematische verificatie van de gramfoontoestellen, en talrijke andere werken.

Voegen we hier aan toe dat de dienst van het onderhoud nog niet uitgebreid genoeg blijkt, al werd er ook een merkelijke verbetering vastgesteld in vergelijking met 1933.

WERKPLAATSEN EN CABLEERING

De technici, die in de werkplaatsen werkzaam waren tijdens het verlopen jaar, brachten er verschillende werken

van innerlijke uitrusting der studio's tot een goed einde. Zoo werden in onze werkplaatsen alle versterkers gemonteerd voor de nieuwe studio's K, E en D.

Deze technici hebben insgelijks den bouw waargenomen van de versterkers van de magnetofoon (opnamen op stalen band); van de versterkers voor de beluistering en de versterkers voor de controle; van de versterkers die in dienst gesteld werden voor de uitzendingen naar Kongo; van paneel en schakelbord tot verdeeling der beluisteringen; van het schakelbord voor de proefopname op film; van nieuwe versterkers voor de lijnuitzendingen; van maquettes voor de studie van een versterker op het net, en talrijke andere werken.

De controle der studio's E, K en D werd volledig verwezenlijkt door den Technischen Dienst.

Talrijke ketens van de radio-centrale, die betrekkelijk oud waren, werden vervangen.

De ketens voor de signalisatie werden gewijzigd en gestandaardiseerd.

Deze enkele werkzaamheden van den Dienst Laboratorium-Werkplaats en Monteerling leggen nadruk op het uitzonderlijk belang van zulken dienst in een Instituut zooals het N. I. R.

Hieruit volgt dat de taak van dezen dienst hoofdzakelijk bestaat in het verzekeren van de regelmatige hoedanigheid der uitzendingen en toe te laten dagelijks alle noodige maatregelen toe te passen tot het vermijden van onderbrekingen.

Het is bijgevolg van belang deze verschillende diensten uit te breiden, daar rekening moet gehouden worden met de voortdurende ontwikkeling van de radio-electriciteit.

Het tempo van de systematische opzoekingen mag niet vertraagd en de Technische Dienst van het N. I. R. moet zelf, dag voor dag, de regeling van talrijke apparaten waarnemen.

Van de werken die zich in een nabije toekomst aan de aandacht van den Technischen Dienst schijnen op te dringen,

onthouden we o. m. : de opname op gramfoonplaten; de stabilisering van de twee zenders; de uitrusting van een auto voor de lijnuitzendingen; de systematische en geregelde montage van alle ketens die in dienst gesteld worden voor de doorzending van concerten bij lijnuitzendingen, e. z. m.

Dat alles behoort nogmaals tot de normale werking van een dienst van het laboratorium en van de werkplaats.

VERHOOGING VAN ZENDKRACHT

De oplossing van het vraagstuk van de verhooging der zendkracht van de zendstations te Veltem wordt steeds dringender. Het N. I. R. wordt slecht gehoord of is onhoorbaar in Luxemburg, de vallei van de Maas, Limburg en West-Vlaanderen. Aan den anderen kant worden talrijke luisteraars gestoord door de uitzendingen van den Kairozender, die dezelfde golflengte gebruikt als ons Fransch zendstation.

Het N. I. R. is bijgevolg genoodzaakt zich bezig te houden met de verhooging van de zendkracht zijner zenders.

TIJDSEIN

Zooals in 1933 werd het tijdsein geregeld uitgezonden te 12 uur, 13 uur, 17 uur en 20 uur op de twee golflengten van het N. I. R.

Dit sein bestaat uit zes muzikale tikjes, waarvan het zesde het juiste uur aanwijst.

Wanneer het uur samenvalt met den aanvang van de uitzending (12 uur en 17 uur) wordt het sein voorafgegaan door een scherp gefluit van 15 seconden, dat een halve minuut vóór het uur van de uitzending inzet.

De nauwkeurigheid van dit tijdsein wordt gewaarborgd op $1/4$ van een seconde na te 12 uur, 13 uur en 17 uur. Dit

is de algemeen aangenomen en algemeen geldende waarde voor de nauwkeurigheid van soortgelijke seinen.

Dit tijdsein wordt in werking gesteld door een speciale pendule, opgesteld in de Sterrenwacht te Ukkel. Eenige minuten vóór 12 uur en eenige minuten vóór 17 uur worden deze pendules juist gezet volgens de resultaten der astronomische waarnemingen en de aanduidingen van vier fundamentele pendules, met constante drukking en constante temperatuur, van de Sterrenwacht.

Deze pendule wordt door vaste telefoonlijnen verbonden met de radio-centrale van het N. I. R. in de Bolwerkstraat. Ze actionneert insgelijks een relais die op zijn beurt het muzikaal sein in werking stelt.

Bij de doorzending van deze signalen dient er op geen enkele wijze een manœuvre met de hand uitgevoerd. De nauwkeurigheid is volmaakt constant en wordt bovendien gecontroleerd op een ontvangtoestel in de Sterrenwacht.

Muziekdienst

In den loop van het jaar 1934 heeft de Muziekdienst, in samenwerking met den Technischen Dienst, en meer bijzonder met de medewerkers van dezen dienst belast met het maken der klankproef, al zijn zorgen besteed aan de verbetering der hoedanigheid zijner uitzendingen.

Daar deze uitzendingen plaats hebben in geïmproviseerde auditoria, was het niet mogelijk een hoedanigheid te bereiken gelijk aan deze van de uitzendingen in het buitenland, ingericht in studio's welke speciaal gebouwd en uitgerust werden voor den radio-omroep. Niettemin werden, dank zij de onverdroten werking van den Technischen Dienst, merkbare verbeteringen verwezenlijkt.

Hier moet opgemerkt worden dat de hoedanigheid der uitzendingen die plaats vonden in concertzalen gehoord ter gelegenheid van gala's, zonder volmaakt te zijn, toch beter was dan deze welke het mogelijk is te bekomen in de dagelijks gebezigde auditoria.

VERDEELING DER ORKESTEN

Zooals in 1933 heeft het N. I. R. drie orkesten gebezigd : het Symfonisch Orkest, bestaande uit 42 muzikanten; het Radio-orkest met 31 muzikanten, en het Genre-orkest — het vroeger Klein Orkest — dat van 12 op 19 uitvoerders werd gebracht.

Het Symfonisch Orkest heeft tijdens het dienstjaar 1934, 251 uren muziek uitgevoerd voor de Vlaamsche golflengte en 250 uren muziek voor de Fransche golflengte.

Het Radio-orkest speelde voor de Vlaamsche golflengte 298 uren en voor de Fransche 297 uren.

Bij het begin van het jaar heeft het Klein Orkest, dat later het Genre-orkest moest worden, 105 uren muziek bezorgd voor de Vlaamsche golflengte en 102 uren muziek voor de Fransche golflengte.

Het Genre-orkest verzekerde 246 uren muziek voor de Vlaamsche golflengte en 275 uren muziek voor de Fransche golflengte.

Aan de hand van bovenstaande inlichtingen kan volgende tabel opgemaakt worden :

	1933	1934
Symfonisch Orkest . . .	566 u. 40'	501 uren.
Radio-orkest.	516 u. 35'	595 uren.
Klein Ork. en Genre-ork.	730 u. 35'	728 uren.

Deze cijfers vertegenwoordigen de totale prestatie der orkesten, de concerten gegeven voor de verschillende O. V. inbegrepen.

De programma's, verdeeld over de verschillende orkesten, hebben de karakteristieken bewaard welke zij hadden in 1933.

Er dient nochtans gewezen op een reeks concerten van hedendaagsche muziek gegeven door het Radio-orkest.

Verscheidene galaconcerten werden gegeven in aanwezigheid van een beperkt aantal genoodigden. De heer Désiré Defauw, muzikaal adviseur en eerste dirigent van het N. I. R., heeft tien van deze concerten gedirigeerd, waarvan één, het Gala van de Pers, ingericht te Brussel ter gelegenheid van de Conferentie der Nieuwe Vormen van de Pers, in samenwerking met den heer Franz André.

Voor het overige werden de concerten van het Symfonisch Orkest gedirigeerd door de heeren Arthur Meulemans en Jean Kumps; de concerten van het Radio-orkest door de heeren Franz André en Paul Gason, en de concerten van het Genre-orkest door de heeren Karel Walpot en Paul Douliez.

Als buitenlandsche dirigenten traden achtereenvolgens op : Pierre Monteux, Franschman; Serge Prokofieff, Rus; Mitropoulos, Griek; Amphitheatrof, Italiaan; Eisler, Duitscher.

MILITAIRE MUZIEK

Concerten werden gegeven door de kapellen van het Karabiniersregiment Prins Boudewijn, het 1ste Grenadiersregiment en het 9de Linieregiment.

GALA'S DER O. V.

Elf galaconcerten werden ingericht door de O. V. Onder de dirigenten die deze concerten gedirigeerd hebben komen de namen voor van de heeren Defauw, Ruhlman, Rasse, Lunssens, De Vocht, Marsick, Kumps, André en Meulemans.

Het past hier nadruk te leggen op het belang der verschillende kunstmanifestaties ingericht door de O. V. die er zich allen op toegelegd hebben hun galaconcerten een bijzonderen glans bij te zetten. Onder dat opzicht zijn de manifestaties van de hulde der Belgische muziek aan den Koning, ingericht door de R. C. B., van bijzondere beteekenis.

SOLISTEN

Er werd beroep gedaan op de medewerking van talrijke solisten voor de uitvoering van recitals of intermezzo's gegeven voor de microfoon.

In totaal werden 913 contracten onderteevend.

Onder deze kunstenaars komen voor : 600 zangers, 116 pianisten, 70 violisten, 34 cellisten, 11 altisten, 7 fluitisten, 45 harmonikaïsten en 10 harpisten. Verder, een twintigtal kunstenaars die verschillende instrumenten bespeelden.

Bovendien werden 900 kunstenaars gehoord ter gelegenheid van de voorafgaandelijke proefuitvoeringen welke opgelegd worden aan de artisten die een optreden aanvragen. Allen konden natuurlijk niet behouden en in de programma's ingeschreven worden.

KAMERMUZIEK

De concerten van kamermuziek kwamen in de programma's van 1934 talrijker voor dan in deze van 1933.

In totaal : 50 concerten van kamermuziek voor dewelke beroep gedaan werd op de meest beroemde gezelschappen en solisten.

GRAMOFOONPLATEN

De gramfoonplatedienst heeft, op de beide golflengten, 1.522 uren muziek bezorgd, hetgeen ongeveer 30.000 gramfoonplaten vertegenwoordigt.

In deze totalen wordt geen rekening gehouden met de uitzendingen voor de scholen en de aanvullende programma's bestemd om lezingen, intermezzo's, lijnuitzendingen, enz. te vervangen.

Voor de uitzendingen naar Kongo heeft de gramfoonplattendienst in 1934 meer dan 1.000 platen bezorgd.

TOONEEL

De tooneeluitzendingen werden in twee categorieën verdeeld : aan den eenen kant 15 uitzendingen van werken : selecties uit opera's en operetten opgevoerd in het auditorium of ook opvoeringen met tooneelmuziek ingericht door den Dienst der Gesproken Uitzendingen; aan den anderen kant, de heruitzendingen van lyrische vertooningen, gegeven in België of in het buitenland. Deze tweede categorie uitzendingen heeft een groote plaats ingenomen in de programma's van het N. I. R. Te dier gelegenheid werd de micro naar verschillende groote Belgische steden overgebracht en werden talrijke relais uit het buitenland verzekerd, o. m. uit Milaan, Amsterdam, Londen, Turijn en Salzburg.

RELAIS VAN SYMFONISCHE PROGRAMMA'S

Talrijke relais van symfonische concerten werden in 1934 verzekerd, zoowel in België als in het buitenland.

Afgezien van de concerten uitgezonden van uit de meeste onzer groote steden, heeft het N. I. R. belangrijke concerten uitgezonden gegeven te Praag, Londen, Salzburg, Bayreuth, Vichy en Aken.

Vermelden we nog dat Engeland verscheidene malen de organisatie gevraagd heeft van concerten gegeven door het Radio-orkest van het N. I. R. en bestemd om door de B. B. C. gerelayeerd te worden.

BRASSERIE EN DANCING-ORKESTEN

Op zijn beide golflengten heeft het N. I. R., in 1934, nog talrijke concerten van lichte muziek of van dansmuziek uitgezonden, gegeven door orkesten in de hoofdstad of in de provincie.

In totaal hebben deze uitzendingen in de programma's 750 uren in beslag genomen tegen 751 u. 45' in 1933.

SPECIALE UITZENDINGEN

Onder deze rubriek worden de uitzendingen geclasseerd voor dewelke de samenwerking van den Muziekdienst met den Dienst der Gesproken Uitzendingen noodzakelijk was. Wij hebben hier inderdaad in hoofdzaak te doen met grammofoonplatenconcerten of concerten gegeven door orkesten of gezelschappen, welke aangevuld werden met commentaar van didactisch of fantastisch karakter.

Deze uitzendingen, ten getale van 46, werden over 't algemeen door de luisteraars zeer goed onthaald.

BELGISCHE MUZIEK

De werken van Belgische componisten hebben in 1934 een zeer groote plaats ingenomen in de programma's over de beide golflengten van het N. I. R. uitgezonden. Zoowel voor rekening van het N. I. R. als voor de O. V. werden talrijke concerten uitgezonden geheel gewijd aan werken van landgenooten. Bovendien werden talrijke bladzijden van Belgische toondichters verdeeld over de programma's van symfonische muziek, zoowel als over deze van kamermuziek of instrumentale muziek.

Tenslotte hebben talrijke zangers of virtuozen die recitals gaven voor de microfoon, een groote plaats in hun programma's ingeruimd voor de Belgische muziek.

KOREN, ORGELCONCERTEN, BEIAARD

De Technische Dienst van het N. I. R. is talrijke malen tusschenbeide gekomen ten einde de uitzending te verzekeren van concerten gegeven door koren, beiaardiers of organisten, en dit zoowel voor het N. I. R. zelf als voor de O. V.

Aldus waren de luisteraars in de gelegenheid o. m. de volgende vereenigingen te hooren : het *Sint-Romboutskoor* van Mechelen, onder leiding van Kanunnik Van Nuffel; de koorvereeniging *Kunst en Vermaak*; de koorvereeniging *Artes Caritates*; de koorvereeniging *Lassalle-kring* uit Antwerpen; het *Limburgsch mannenkoor*; de *Schola Cantorum* van Brussel (verscheidene uitvoeringen); het *Cæcilia-koor* van Antwerpen, onder leiding van L. De Vocht (verscheidene uitvoeringen); de koorvereeniging *Les Bardes de la Meuse*.

REGIE, BIBLIOTHEEK, FONOTHEEK

Deze verschillende diensten waren op normale wijze werkzaam in den loop van het jaar 1934.

Het aantal medewerkers van de Regie werd evenwel vermeerderd omwille van de nieuwe prestaties die haar werden opgelegd, o. m. de dagelijksche uitzendingen naar Kongo.

De muziekbibliotheek werd met talrijke partituren verrijkt.

Wat de fonotheek betreft, deze bezit op dit oogenblik bij de 9.000 platen, tegen 7.000 in 1933 en 5.000 in 1932.

Vlaamsche Gesproken Uitzendingen

GESPROKEN DAGBLAD

Het Gesproken dagblad werd driemaal daags uitgezonden :

1° van 13 uur tot 13 u. 10 : weerbericht, berichten uit het binnenland, berichten uit het buitenland;

2° van 19 u. 30 tot 20 uur : weerbericht, berichten uit het binnenland, berichten uit het buitenland, interviews en kronieken;

3° van 22 uur tot 22 u. 10 (eventueel na het concert) : weerbericht, laatste avondberichten (België en buitenland), de Vlaamsche schouwburgprogramma's voor 's anderen-daags.

Eventueel, tijdens de drie uitzendingen of een dezer : sportberichten, lucht- en zeevaartberichten, S. O. S.- en politieberichten, alsmede berichten van het N. I. R. voor de luisteraars bestemd.

Bovendien werd het weerbericht dagelijks een eerste maal uitgezonden te 11 u. 55.

Elken Zondag, om 17 u. 30, werden de uitslagen der voetbalwedstrijden en de eerste sportuitslagen aan de luisteraars medegedeeld.

Speciale uitzendingen van enkele minuten zijn voorgekomen buiten den gewonen zendrooster ten einde belangrijke berichten aan de luisteraars mede te deelen, bij voorbeeld voor de mededeeling van den moord op den Koning van Joego-Slavië.

Het Gesproken Dagblad heeft zich de regelmatige medewerking verzekerd van correspondenten en heeft een contract

gesloten met het Vlaamsch Algemeen Persagentschap ten einde talrijker en vollediger inlichtingen te bekomen betreffende de gebeurtenissen in de provincie.

GESPROKEN REPORTAGES

Het aantal gesproken reportages verzekerd door de Vlaamsche Gesproken Uitzendingen, dat 9 bedroeg in 1932 en 17 in 1933, beliep 22 in 1934. Wij vermelden hier : de gesproken reportage van verschillende vaderlandsche betoogingen in de hoofdstad; van de inwijding van het Belfort te Ieper; van de IJzerbedevaart te Diksmuide; van de indienst-neming van een vak van het Albertkanaal; van de opstijging van den stratosfeerballon F. N. R. S.; van de uitvaart der slachtoffers van de mijnramp te Pâturages; van de eerste drie trekkingen der Koloniale Loterij; van de doopplechtigheid van H. K. H. Prinses Maria-Pia van Savoje te Napels, enz.

Wij noteeren verder de talrijke reportages van sportgebeurtenissen onder dewelke : de voetbalwedstrijd Holland-België te Amsterdam en andere internationale voetbalwedstrijden; de wielervedstrijd Parijs-Roubaix; het tennis-kampioenschap te Wimbledon, en verschillende wielervedstrijden op de baan en op den weg te Brussel, Antwerpen, Brasschaat, Deinze, enz.

KRONIEKEN

De orde der kronieken van vijf minuten die uitgezonden worden bij het einde van het Gesproken Dagblad van 19 u. 30, werd in den loop van het jaar gewijzigd. Deze kronieken kwamen einde 1934 in de volgende orde voor :

's Zondags : 1° de *Avondbrieven van den Spijtigen Duivel* (humoristische kroniek); 2° Kroniek van het *Muziekleven te Brussel*, afwisselend met de Kroniek van het *Muziekleven te Antwerpen*.

's Maandags : de *Tooneelkroniek*, afwisselend met de *Kunstkroniek*.

s' Dinsdags : de *Wetenschappelijke actualiteiten*, afwisselend met de *Kroniek voor de Vrouw en het Gezin*.

's Woensdags : De *Tuinbouwkroniek*, afwisselend met de *Kroniek voor de Oudstrijders*.

's Donderdags : de *Toeristische kroniek* (om de veertien dagen).

's Vrijdags : de (technische) *Radiokroniek*, afwisselend met de *Radionieuwtjes*.

's Zaterdag : 1° de *Landbouwkroniek*, afwisselend met de *Filmkroniek*; 2° de *Kroniek van het N. I. R.*

De kroniek der Radionieuwtjes werd voor het einde van het jaar afgeschaft, evenals de *Kroniek van het N. I. R.* en de *Landbouwkroniek*. De stof van deze laatste kroniek zal behandeld worden in het kwartier voor de landbouwers waarvan de organisatie bestudeerd wordt.

De nieuwe kronieken welke in den loop van het jaar 1934 in de programma's werden opgenomen zijn : de *Kunstkroniek*, de *Kroniek der Wetenschappelijke Actualiteiten* en de *Kroniek voor de Oudstrijders*.

LEZINGEN

Het aantal lezingen is teruggelopen in vergelijking met het vorig jaar : 152 tegen 347. Deze lezingen die een duur hadden van 15 minuten, werden aan de meest verscheiden onderwerpen gewijd : letterkunde, tooneel, kunst, film, folklore, muziek, opvoedkunde, geschiedenis en aardrijkskunde, natuurlijke wetenschappen, gezondheidsleer en huishoudkunde, staathuishoudkunde, radio-technische onderwerpen, sterrenkunde, sport en toerisme, enz.

Een uitzending van een kwartier werd 's Zaterdag van 16 u. 45 tot 17 uur voorbehouden aan volgende organisaties : Vereeniging voor den Volkenbond, Vlaamsche Toeristen-

bond, Davidsfonds, Propagandadienst voor de Wereldtentoonstelling van 1935 te Brussel.

CURSUSSEN

De Vlaamsche Gesproken Uitzendingen hebben een cursus ingericht, getiteld: *Inleiding tot de Wijsbegeerte*, bestaande uit een reeks van elf lessen gegeven door Prof. H. J. De Vleeschauwer, van de Universiteit te Gent. De syllabus welke de korte inhoud van deze lezingen bevatte werd door 1.400 luisteraars aangevraagd.

Ter gelegenheid van dezen cursus werden "radio-classes" opgericht, 't is te zeggen groepen van luisteraars die gemeenschappelijk de lezingen volgden en deze nadien onder leiding van een monitor bespraken.

Prof. R. Miry hield regelmatig zijn *Economisch Overzicht*.

LETTERKUNDIGE UITZENDINGEN EN COMMENTAAR

De besprekingen van nieuw verschenen werken van Belgische en buitenlandsche schrijvers kwamen ten getale van 32 in de programma's voor: het grootste gedeelte werd voorbehouden aan Noord- en Zuid-Nederlandsche schrijvers. 106 uitzendingen werden gewijd aan het voordragen van verzen en prozastukken.

TOONEEL

Zeven uitzendingen werden gewijd aan de opvoering van fragmenten uit werken van Noord- en Zuid-Nederlandsche tooneelschrijvers. Wij vermelden de namen van Herman Heyermans, Cyriel Verschaeve en Paul de Mont.

LUISTERSPELEN

37 luisterspelen en radioschetsen werden over de Vlaamsche golflengte van het N. I. R. uitgezonden in den loop van het jaar 1934 (22 in 1933).

Van deze 37 luisterspelen zijn er 18 van de hand van Vlaamsche schrijvers, te weten :

Kapitein Wolff, door J. Barleig en J. Contryn; *Weest romantisch en Levensloterij*, door A. Van Casteren; *Kermis en De Nieuw' Kunst of die van de Jenettebloem*, door A. Thiry; *Vader zijn, Uit het Leven van Peter Benoit* en *November '18*, door Edy Pevernagie; *Op het bureau van politie*, door Fr. Dirickx; *De Verrijzenis van Wannas en Klaveren Tien*, door Theo Huet; *Vliegers over Europa* en *Een fluitjeshistorie*, door E. W. Schmidt; *De huwelijksreis van Neel en Net*, door Jac. Ballings; *Tijl Uilenspiegel*, door Yvonne De Man; *Voor 20 jaar*, door J. Contryn; *Verlof*, door M. De Praetere; *De Nieuwe Koning*, door A. Verheyen.

De andere werken werden uit het Fransch en het Duitsch vertaald.

Ter gelegenheid van speciale verjaardagen werden gelegenheidsstukken opgevoerd; aldus : *Voor 20 jaar* door Jozef Contryn, ter herdenking van het uitbreken van den Wereldoorlog in 1914; *November '18* door Edy Pevernagie, ter herdenking van den Wapenstilstand; *Uitkomst* van Herman Heyermans, bij de herdenking der tiende verjaring van het afsterven van dezen schrijver; *Reportage over de Regeering van Leopold II* door Pierre Daye en Théo Fleischman, vertaald door Gust De Muynck, ter herdenking der verjaring van den dood van Leopold II, en *Uit het leven van Peter Benoit* door Edy Pevernagie, ter gelegenheid van de viering van het eeuwfeest der geboorte van den grooten Vlaamschen componist.

Bij de uitzending van verscheidene dezer luisterspelen werden muziekpartituren uitgevoerd, speciaal voor de microfoon geschreven. Wij vermelden : *Mijnramp* door Jozef Contryn

naar het werk van H. Spak, muziek van Karel Albert; *Tijl Uilenspiegel* naar den roman van Charles Decoster, door Yvonne De Man, muziek van Paul Douliez; *Californische Ballade* van Ernst Ottwald, uit het Duitsch vertaald door Gust De Mynck, muziek van Hanns Eisler.

HET RADIO-KABARET EN HET JEUGDUUR

Twee nieuwigheden die in den loop van het jaar 1934 in de programma's werden opgenomen, werden door de luisteraars van het N. I. R. met grooten bijval onthaald : het *Jeugduur*, onder leiding van Jozef Contryn, dat elken Zaterdag van 17 tot 18 uur wordt uitgezonden, en het *Radio-kabaret*, onder leiding van Renaat Grassin, dat met een gevarieerd programma (humoristische radioschetsen, komische liedjes en monologen) om de veertien dagen, den Zaterdagavond, in de programma's van de Vlaamsche golflengte voorkomt.

MUZIEKCOMMENTAAR

Het aantal gecommenteerde muziekuitzendingen beliep 25. De commentaar werd gehouden door Prof. Dr. Fl. Van der Mueren en E. H. Dr. R. Lenaerts. Op het programma van deze uitzendingen kwamen onder meer 6 werken van Peter Benoit voor. De heer J. Kluger bezorgde een reeks van 7 gecommenteerde uitzendingen gewijd aan hot-jazz.

DIVERSE MEDEDEELINGEN

Hier moeten ook nog vermeld worden de *Diverse mededeelingen* welke dagelijks, 's Zondags uitgezonderd, te 16 u. 55 uitgezonden worden ('s Zaterdags te 16 u. 40), en die aan de

luisteraars de marktberichten brengen, de mededeelingen der ministerieele departementen, de zeevaartberichten, de mededeelingen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, enz.

HET GESPROKEN DAGBLAD VOOR KONGO

Sedert 24 Mei 1934 verzekert het Vlaamsch Gesproken Dagblad dagelijks de redactie en de lezing van een gesproken dagblad van vijftien minuten dat door het station van Ruislede naar Kongo wordt uitgezonden.

Fransche Gesproken Uitzendingen

Het lijkt interessant, ten einde een vergelijking te kunnen maken, een tabel te publiceeren van de uitzendingen ingericht door de Fransche Gesproken Uitzendingen, in den loop der vorige jaren en in 1934.

	1932	1933	1934
Gesproken reportages.....	16	24	73
Interviews	70	70	120
Kronieken	402	504	652
Verslagen over sportgebeurtenissen	—	—	11
Diverse mededeelingen	—	—	210
Lezingen	319	245	229
Praktische wenken	—	68	72
Gesproken intermezzo's	138	67	28
Herdenkingen en gevarieerde uitzendingen	41	74	78
Tooneel	60	74	70
Luisterspelen	13	24	17
Schetsen.....	80	93	17
Muziekcommentaar	16	28	40
Relais	—	—	36

Hebben medegewerkt :

Sprekers	206	198	177
Tooneelkunstenaars	117	107	120

GESPROKEN DAGBLAD

De uitzendingen van het Gesproken Dagblad hebben driemaal daags plaats gevonden :

De eerste, van 13 uur tot 13 u. 10 : weerbericht, herinnering van de belangrijkste berichten medegedeeld in den loop der laatste uitzending van den vorigen avond, berichten uit het binnenland, berichten uit het buitenland.

De tweede, van 19 u. 30 tot 20 uur : weerbericht, herinnering, berichten uit het binnenland, berichten uit het buitenland, sportberichten, interviews en kronieken.

De derde, van 22 uur tot 22 uur 15, eventueel na het concert : weerbericht, herinnering, diverse mededeelingen, laatste avondberichten.

Elken Zondag, van 17 uur 30 tot 17 u. 40, werden de uitslagen der voetbalwedstrijden aan de luisteraars medegedeeld.

Speciale uitzendingen van enkele minuten zijn herhaalde malen voorgekomen buiten den gewonen zendrooster ten einde aan de luisteraars belangrijke berichten mede te delen.

GESPROKEN REPORTAGES

Door de vooraan gepubliceerde tabellen heeft men kunnen vaststellen dat het aantal gesproken reportages ingericht door de Fransche Uitzendingen, in groote verhoudingen heeft toegenomen : 16 in 1932, 24 in 1933 en 73 in 1934.

DE MICRO IN DE PROVINCIE EN HET BUITENLAND

In den loop van het jaar hebben de gesproken reportages het overbrengen van de microfoon noodzakelijk gemaakt op verschillende plaatsen van het grondgebied der Brusselsche agglomeratie, in talrijke steden en plaatsen in de provincie, en zelfs in het buitenland : Parijs, Doullens, Roubaix, Amsterdam, en Napels, ter gelegenheid van de doopplechtigheid van H. K. H. Prinses Maria-Pia.

In het kader van deze bedrijvigheid komen talrijke reportages van sportgebeurtenissen voor, talrijke documentaire reportages : werkhuizen, musea, enz., de Oostendsche dag, de opstijging van den F. N. R. S., drie trekkingen van de Koloniale Loterij, folkloristische feesten, optochten, enz., alsook de reportage der uitvaart van de slachtoffers der mijnramp te Pâturages.

KRONIEKEN

De kronieken van vijf minuten welke voorkomen in de uitzendingen van het Gesproken Dagblad te 19 uur 30, en waarvan het aantal van 504 in 1933 tot 652 in 1934 geklommen is, werden als volgt verdeeld :

's *Zondags* : Kroniek van het N. I. R. en Muziekkroniek;

's *Maandags* : Tooneelkroniek en Filmkroniek.

's *Dinsdags* : Sportkroniek en Koloniale kroniek;

's *Woensdags* : Geneeskundige kroniek en Kroniek voor de Oudstrijders of van het Week-end;

's *Donderdags* : Kroniek voor de Vrouw en Kunstkroniek;

's *Vrijdags* : Letterkundige kroniek en Rechtskundige kroniek;

's *Zaterdag* : Wetenschappelijke kroniek en Kroniek voor Kinderzorg, of Radiokroniek.

LEZINGEN

Het aantal lezingen dat reeds in 1933 op 245 werd teruggebracht, wanneer men er 319 telde in 1932, werd nog verlaagd om te komen tot een totaal van 229 in 1934.

Deze lezingen van een duur van 15 minuten werden gewijd aan de meest verscheidene onderwerpen : verjaringen, economische vraagstukken, onderwijs, opvoedkunde, Tentoonstelling te Brussel, folklore, kunst en letterkunde, Waalsche letterkunde, Belgische componisten, schilders en schrijvers, geneeskunde, arbeidshygiene, wandelingen in België, radio-omroep, gesprekken van het N. I. R. met zijn luisteraars,

Volkenbond, Koning Albert, wetenschappen, toerisme, vrijen tijd van den arbeider, enz.

Hier moeten nog aan toegevoegd worden de praktische wenken welke uitgezonden worden den eersten en den laatsten Zondag van elke maand, te 9 uur 45. Behandelde onderwerpen : duivenliefhebberij, bloementeel, tuinbouw, kleinveeteelt, landbouw, kookkunst.

GESPROKEN INTERMEZZO'S

Deze uitzendingen werden in de concerten ingelascht, te 20 u. 45 of te 21 uur. Van 67 in 1933 werd het aantal in 1934 op 28 teruggebracht. Deze intermezzo's werden gewijd aan gesprekken over " La petite histoire ", aan de voorstelling van Belgische schrijvers, of aan het voordragen van verzen.

HERDENKINGEN EN GEVARIIEERDE UITZENDINGEN

Onder deze rubriek worden de uitzendingen geclasseerd welke in de programma's voorkwamen tusschen 17 u. 30 en 19 u. 30 of tusschen 20 en 22 uur.

Bij de inrichting van deze uitzendingen werd er vooral zorg gedragen afwisseling te bekomen en in de programma's plaats in te ruimen voor de actualiteit : monologen, uitzendingen van verschillenden aard, revues, voordragen van verzen, herdenkingen van historische verjaringen, hulde-uitzendingen voor Koning Albert, voor Koning Leopold III, ter nagedachtenis van afgestorven Belgische schrijvers, weersamenstelling van het eerste draadloos uitgezonden concert te Laken in 1914, boodschap van Koning Leopold III, enz.

TOONEEL

Het aantal tooneeluitzendingen beliep 70 in 1934 (74 in 1933). De uitzendingen werden gewijd hetzij aan integrale

opvoeringen, hetzij aan de opvoering van uitgekozen en gecommenteerde tooneelen.

Het Belgisch tooneel werd in de programma's vertegenwoordigd door werken van : Fonson en Wicheler, Libeau, Wicheler, Rousseau, Avermaete, Maeterlinck, enz.

Onder de klassieke uitzendingen vermelden wij : *Bérénice* en *Phèdre* van Racine en *L'Amour médecin* van Molière.

Sommige werken werden met muziek gegeven. Wij vermelden : *L'Arlésienne*, *Peer Gynt*, *Pélléas et Mélisande*, *Polyphème*, *Beethoven*, *L'Amour médecin*, enz.

LUISTERSPELEN

Zeventien luisterspelen, werken speciaal voor de microfoon geschreven, werden over de Fransche golflengte van het N. I. R. uitgezonden, in den loop van het jaar 1934 (24 in 1933). Hier moeten 17 schetsen aan toegevoegd worden (93 in 1933).

Werken van Belgische schrijvers :

<i>André Vésale</i>	HH. WICHELER.
<i>Waterloo</i>	FLEISCHMAN.
<i>Germinal</i>	HUBERMONT.
<i>Le jeu de la Passion</i>	FLEISCHMAN.
<i>Reportage parlé du Règne de Léopold II.</i>	Pierre DAYE en FLEISCHMAN.
<i>Retour dans la nuit</i>	Francis ANDRÉ.
<i>Les aveugles</i>	DE GHELDERODE
<i>La Révolution brabançonne</i>	WICHELER.
<i>Archibald, le danseur de corde.</i>	FLEISCHMAN.

Werken van buitenlandsche schrijvers :

<i>Six jours</i>	HH. GÉO CHARLES.
<i>Evocation de danses</i>	ZUR MÜHLEN.
<i>Guibour</i>	GOUDAL.

COMMENTAAR VAN MUZIEKUITZENDINGEN

Terwijl het N. I. R. in 1933 over zijn Fransche golflengte slechts 28 gecommenteerde muziekuitzendingen had ingericht, heeft het er 40 uitgezonden in 1934.

Ter gelegenheid van deze concerten werd de luisteraar gedocumenteerd over : het leven en de werken van Belgische en vreemde componisten, de volksmuziek in Spanje, Portugal, Zwitserland, Argentinië en Mexico, en over het Waalsche volkslied.

Onder de nieuwe rubrieken welke in de programma's van de Fransche Gesproken Uitzendingen voor 1934 voorkwamen, vermelden wij de *Diverse mededeelingen* welke te 16 u. 55 werden uitgezonden, op Maandag, Dinsdag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag, en te 16 u. 40, den Zaterdag.

Door deze mededeelingen vernemen de luisteraars de marktberichten, de beursnoteringen van Antwerpen, de mededeelingen van de ministerieele departementen, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, enz.

Daar sommige sportorganisaties de toelating weigeren om de door hen ingerichte wedstrijden op het oogenblik zelf uit te zenden, hebben de Fransche Gesproken Uitzendingen een nieuwe rubriek geschapen : deze van de *Verslagen over sportgebeurtenissen*. Deze verslagen worden op veranderlijke uren medegedeeld onmiddellijk na afloop van de sportgebeurtenissen die er het voorwerp van uitmaken. De luisteraars van het N. I. R. werden aldus uiterst spoedig en volledig gedocumenteerd over de wederwaardigheden van verscheidene wielervedstrijden en een reeks bokswedstrijden.

RELAIS

Een reeks interessante relais kwam eveneens voor in de programma's der Fransche Gesproken Uitzendingen :

Interview van den heer Cosyns te Lioubliana (Joego-Slavische radio-omroep);

Reportage van den wielervedstrijd Parijs-Nizza (Parijs P. T. T. vier uitzendingen);

Rede van Luitenant-generaal Tilkens uitgesproken in Kongo (Ruisselede).

Begrafenisplechtigheden van Koning Alexandervan Joego-Slavië (Fransche radio-omroep).

GESPROKEN DAGBLAD VOOR KONGO

Sedert 24 Mei 1934 verzekert de redactie van het Fransch Gesproken Dagblad dagelijks de voorbereiding en de lezing van een Gesproken dagblad van 15 minuten, bestemd voor onze landgenooten die in Kongo verblijven.

In 1934 werd dit dagblad regelmatig uitgezonden door het station van Ruisselede te 20 u. 15.

Secretariaten voor pers en luisteraars

Twee secretarissen, een Vlaamsche en een Fransche, werden bij de Diensten van de Algemeene Directie gevoegd.

Het Vlaamsch secretariaat is werkzaam sedert 1 Juni 1934 en het Fransch sedert 1 Januari 1934.

De secretarissen hebben er zich op toegelegd het contact te verzekeren zoowel met de Belgische als met de buitenlandsche pers : dagbladen, weekbladen en tijdschriften, enz.

Door elk secretariaat wordt wekelijks aan de dagbladen en tijdschriften een uitgebreide documentatie bezorgd welke den commentaar bevat der toekomstige programma's van het Instituut.

Het Vlaamsch documentatieblad wordt gezonden aan 47 Belgische dagbladen en tijdschriften en aan verscheidene Nederlandsche, Duitsche en Fransche tijdschriften.

Het Fransch documentatieblad wordt gezonden aan 113 Belgische en 49 buitenlandsche dagbladen en tijdschriften.

Het aantal dagbladen en tijdschriften dat de mededeelingen van het N. I. R. publiceert, groeit regelmatig aan.

Deze documentatiedienst werd aangevuld met de regelmatige verzending van foto's en teekeningen bestemd om de teksten te illustreeren.

De secretariaten hebben bovendien de redactie verzekerd van de wekelijksche Kroniek van het N. I. R. Zij zijn eveneens in voeling getreden met de luisteraars bij middel van talrijke " Gesprekken ", waaronder verschillende het karakter vertoonden van gesproken reportages in de Technische Diensten, zoowel te Veltem als te Brussel.

De twee secretariaten hebben eveneens een begin gemaakt met het bijeenbrengen van een documentatie betreffende de Belgische en buitenlandsche componisten en kunstenaars,

alsmede met de regelmatige classificatie van al de persknipsels betreffende de werkzaamheid van het N. I. R. en zijn programma's.

De secretariaten nemen bovendien kennis van de brieven van luisteraars en maken in dit verband rapporten over aan den Directeur-generaal en aan de diensthoofden.

De twee secretarissen hebben medegewerkt aan de deelneming van het N. I. R. aan de radiotentoonstellingen te Brussel, Gent en Antwerpen.

Tenslotte heeft de Fransche secretaris een actief aandeel gehad in de werkzaamheden van de Internationale Conferentie voor de Nieuwe Vormen van de Pers welke te Brussel gehouden werd in October 1934.

De speciale uitzendingen van Februari 1934

**ter gelegenheid van het overlijden van
Z. M. Koning Albert en de Troonsbestijging van
Z. M. Leopold III**

De speciale uitzendingen der Gesproken Dagbladen.

*De gesproken reportage der overbrenging van het stoffelijk overschot
van Laken naar Brussel.*

De gesproken reportage van de begrafenisplechtigheden.

*De gesproken reportage der plechtigheden van de eedaflegging
en de uitzending van de troonrede.*

Het bericht van den tragischen dood van Koning Albert was, bij het kriecken van den dag, op 18 Februari 1934, voor al de Belgen een verpletterende tijding.

Zij verbrak het gewone ritme van het leven van alle organismen, van al de nationale instellingen. Zij maakte, op elk gebied, een brutale improvisatie noodzakelijk, die nochtans aanleiding zou geven tot verwezenlijkingen, waardig van dengene, wiens dood door de geheele wereld met een diepe verslagenheid werd vernomen.

Het N. I. R. stond dus op bijzonder onverwachte wijze tegenover een delicate en ingewikkelde taak, die de onmiddellijke mobilisatie van zijn personeel en zijn technisch materieel noodzakelijk maakte.

Om 9 uur werd tot het volledig stopzetten der muziekuitzendingen besloten en werd een intensieve inlichtingsdienst ingericht in nauwe samenwerking met de Regeering.

De eerste uitzending had plaats te 10 uur 's morgens op de beide golflengten. De speciale uitzendingen zouden vervolgens

haast zonder onderbreking vermenigvuldigd worden tot op 23 Februari.

In den morgen van 18 Februari, werden de luisteraars gedocumenteerd over de omstandigheden van het drama te Marche-les-Dames, over den indruk en de gevolgen te Brussel, over de maatregelen getroffen door de Regeering en de Openbare Diensten, over den tekst van de bekendmaking der Regeering

Van toen af nam het N. I. R. de taak op zich van een snel handelend en bestendig verbindingsagent tusschen de Openbare Macht en al de organisaties van oudstrijders, de vaderlandsche vereenigingen, enz. Telefoon, telegrammen en speciale boden brachten de steeds talrijker wordende vragen om inlichtingen en de mededeelingen aan, bestemd voor de oudstrijders- en andere vereenigingen. Weldra was men genoodzaakt een speciaal personeel aan te stellen om deze mededeelingen te ontvangen, op te stellen en te classeeren.

Bij deze belangrijke taak en dezen inwendigen arbeid, kwamen nog de reportages te Laken, te Brussel, in de stad, en onder het volk.

Bovendien werd in de uitzendingen een hulde ingelascht aan den overleden vorst, welke een korte uiteenzetting bevatte over zijn bedrijvigheid op alle gebied, alsmede de uitzending van de opname der rede uitgesproken door Koning Albert bij de inwijding der Tentoonstelling te Antwerpen in 1930.

Bij dit werk kwam, in nauwe samenwerking met den Technischen Dienst, de voorbereiding van de gesproken reportages der overbrenging van het stoffelijk overschot van het Paleis te Laken naar het Paleis te Brussel, van de plechtige uitvaart, en van de plechtigheid der eedaflegging van Koning Leopold III.

Men stond hier voor een reusachtige improvisatie die slechts tot een goed einde werd gebracht dank zij de geschooldheid van het personeel der Gesproken Dagbladen en van de technici van het N. I. R.

Van zijn kant kwam de Muziekdienst tusschenbeide voor de voorbereiding van aangepaste muziekuitzendingen bestemd om de verschillende reportages met elkander te verbinden. Met het oog daarop werden het Symfonisch Orkest en het Radio-orkest gegroepeerd in de zaal van het Conservatorium te Brussel.

De eerste reportage, gewijd aan de overbrenging van het stoffelijk overschot van den vorst van het Palais te Laken naar het Paleis te Brussel, had plaats in den avond van Maandag 19 Februari. 18 micro's werden dien avond gebruikt.

Het kwam er inderdaad op aan, zoowel over de Vlaamsche als over de Fransche golflengte, de reportages uit te zenden van aan het Paleis te Laken, het graf van den Onbekenden Soldaat en het Paleis te Brussel; de salvo's te "hooren" welke in het Jubelpark gelost werden door de artillerie, en op den achtergrond ten gehoor gebracht werden en, tenslotte, de heruitzending te verzekeren van het gelegenhedenconcert gegeven in het Conservatorium te Brussel.

De gesproken reportage der begrafenisplechtigheden van den Koning zou de aanwending noodzakelijk maken van een veel aanzienlijker technisch materieel en veel ingewikkelder telefonische verbindingen. Er werden inderdaad, zoowel voor de Vlaamsche als voor de Fransche golflengte, vijf gesproken reportages voorzien, te weten : aan het Paleis te Brussel, aan Ste-Goedele, aan den Onbekenden Soldaat, aan de Ste.-Mariakerk en aan de kerk te Laken.

Hier moesten aan toegevoegd worden de uitzending van den lijkdienst gecelebreerd in de Collegiale kerk van Ste-Gocdele, de uitzending van het concert gegeven in het Conservatorium te Brussel en, tenslotte, het opvangen der artillerie-salvo's gelost in het Jubelpark. Om dit werk tot een goed einde te brengen, moesten de technici 22 microfoons verdeelen over deze verschillende luisterposten. 32 verbindingslijnen werden aangelegd, dank zij de tusschenkomst van het personeel der Regie van Telefonie, die er in slaagde dit werk te voleinden

in den kortst mogelijken tijd en tot de algeheele bevrediging van den Technischen Dienst en de reporters van het N. I. R. Om een gedacht te geven van de verdeeling der microfoons, noteeren wij dat aan het Koninklijk Paleis twee micro's gebruikt werden voor de reportage en vier micro's voor het opvangen der geruchten : optocht, paardengetrappel, enz.; aan Ste-Goedele, op de straat: twee micro's voor de reporters en twee micro's voor de geruchten en bovendien vijf micro's binnen in de kerk voor het opvangen van de godsdienstige plechtigheid; aan den Onbekenden Soldaat en aan de Ste-Mariakerk, twee micro's voor de reporters en vier micro's voor de geruchten; in het Conservatorium te Brussel, drie micro's voor de muziek, en tenslotte, een micro in het Jubelpark voor de artillerie-salvo's.

Elk dezer groepen beschikte over versterkers en hulpversterkers; hulp-telefoonlijnen waren verbonden, hetzij rechtstreeks, hetzij door tusschenkomst van de telefooncentrale in de Broekstraat, met de telefooncentrale in de Stroostraat, om tenslotte, de modulatiestations van het N. I. R. in de Bolwerkstraat te Brussel te bereiken, en vervolgens terug te keeren naar de centrale van de Stroostraat waar de kabels met bestemming naar het buitenland hun oorsprong hadden, of om langs de gewone speciale kabels de zendstations te Veltem te bereiken.

Tenslotte moet vermeld worden de rechtstreeksche verbinding met den kortegolfzender te Ruiselede die de heruitzending der reportages naar Kongo en Zuid-Amerika verzekerde.

* * *

Pas waren de technici klaar met het uit elkaar nemen van deze uiterst ingewikkelde installaties — het speciaal technisch toezicht waarvan de installaties te Veltem dien dag het voorwerp waren mag hier ook niet vergeten worden,

— of zij moesten de uitzending voorbereiden van de plechtigheid der eedaflegging van Koning Leopold III in het Parlement.

Voor deze uitzending werden 15 micro's aangewend.

Een bijzonder delicate taak was het aanbrengen van de micro's in de Kamer waar het er op aankwam ze op volkomen onzichtbare wijze te schikken, en tevens de rede van den Koning op volmaakte wijze op te vangen; vier micro's werden daartoe aangebracht in de draperijen van den troonhemel en drie andere onder de tafel rond dewelke de leden van de bureau's der beide wetgevende vergaderingen zouden plaats nemen. Andere micro's werden op de straat verdeeld te beginnen van het kruispunt van de Koninklijke straat en de Wetstraat ten einde het gejuich op te vangen dat de aankomst van den nieuwen Vorst begroette, en vier micro's werden aangebracht ten gerieve van de Vlaamsche en Fransche reporters, op het balkon van het Parlementsgebouw, en verder binnen in dit gebouw, langsheen den weg die door den Koning en zijn vleugeladjudanten zou gevolgd worden.

Voegen wij er aan toe dat de troonrede van Z. M. Leopold III geregistreerd werd door de tusschenkomst van het N. I. R. dat bij gebrek aan materieel deze opdracht toevertrouwde aan de private nijverheid. Later bood het N. I. R. in overeenstemming met de Koninklijke Familie, aan het Nationaal Verbond van Invaliden de winst aan op den verkoop der gramfoonplaten welke in deze plechtige omstandigheden opgenomen werden.

Zij die vertrouwd zijn met het gebruik van technisch materieel zullen zich ten volle rekenschap kunnen geven van de krachtinspanning die verwezenlijkt werd om, binnen enkele uren tijds, deze verschillende uitzendingen tot stand te brengen. Het is het zekerste bewijs van de bevoegdheid van het personeel en de bestendige zorg aan het materieel gewijd.

Wij zullen deze bondige uiteenzetting over de speciale uitzendingen door het N. I. R. ingericht van 18 tot 23 Fe-

bruari 1934 besluiten met te herinneren dat op den avond van 23 Februari een speciale uitzending plaats vond over de beide golfengten van het N. I . R. als hulde aan de nagedachtenis van Koning Albert I en aan den nieuwen vorst Leopold III, met de medewerking van verschillende leden der Regeering en van Luitenant-generaal Tilkens, gouverneur-generaal van Kongo.

Het grootste gedeelte van deze uitzending werd naar de Kolonie heruitgezonden en de rede te Leopoldstad uitgesproken door Luitenant-generaal Tilkens werd uitgezonden in België. De redevoeringen van de heeren Ministers Tschoffen, Carton de Wiart, Janson, Van Cauwelaert en Sap voegden zich bij de toespraken in den loop dervorige dagen gehouden door de heeren Pierlot en Devèze.

Graaf Xavier de Grunne gaf bovendien voor de micro der Fransche Gesproken Uitzendingen een relaas van het tragisch ongeval te Marche-les-Dames. Een vertaling van deze lezing werd voor de micro der Vlaamsche Gesproken Uitzendingen gelezen.

Nogmaals kwamen de aether-golven tusschen om de Belgen van het Moederland en deze van de Kolonie samen te snoeren in dezelfde eensgezindheid.

DE BUITENLANDSCHE RADIO-OMROEP

De buitenlandsche inrichtingen voor radio-omroep, openbare of private, hebben zich eenparig aangesloten bij den rouw van België, ter gelegenheid van den dood van Z. M. Koning Albert. De eene deden hun uitzendingen stopzetten gedurende een zekeren tijd, de andere richtten uitzendingen in opgedragen aan de nagedachtenis van den overleden vorst. Tenslotte zouden haast alle de heruitzending — in haar geheel of gedeeltelijk — verzekeren van de reportages der begrafenisplechtigheden.

Het was waarlijk een wereldhulde zooals men er nog nooit een gekend had.

Ziehier een lijst der stations die, bij ons weten, de uitzending hebben overgenomen :

Frankrijk : al de Fransche stations — in haar geheel;

Nederland : Huizen en Hilversum (de drie Nederlandsche vereenigingen : A. V. R. O., K. R. O. en N. C. R. V.) — in haar geheel.

Engeland : British Broadcasting Corporation — al de Engelsche stations — enkel de lijkdienst;

Tsjecho-Slowakije : Al de Tsjechische stations — in haar geheel;

Hongarijë : Boedapest — in haar geheel;

Joego-Slavië : Beograd — in haar geheel;

Roemenië : Boecarest — in haar geheel;

Denemarken : Kopenhagen — in haar geheel;

Duitschland : Al de Duitsche stations — enkel de lijkdienst;

Polen : Al de Poolsche stations;

Zweden : Stockholm;

Finland : Helsinki;

de twee groote *Amerikaansche* netten : National Broadcasting Company, New-York en Columbia Broadcasting System, New-York.

Deze verschillende zendstations hebben een totaal aantal luisteraars van 100 millioen.

De uitzendingen van het N. I. R. werden bovendien op korte golf gerelayeerd door volgende zenders :

Ruiselede naar Kongo en Zuid-Amerika;

Radio Colonial : naar de Fransche Koloniën;

Empire Broadcasting (naar de Dominions, de Britsche Koloniën en Noord-Amerika);

Kortegolfzenders van de *National Broadcasting Co* en *Columbia* (Vereenigde Staten).

Dank zij de uitzendingen van deze verschillende stations, mag men zeggen dat er geen plaats in de wereld was waar

het, op korte golf, niet mogelijk was de uitzending der begrafenisplechtigheden van den Koning te hooren.

Al deze relais, zooals de uitzendingen zelf van het N. I. R., werden op volmaakte wijze verzekerd : zulks blijkt uit een duizendtal brieven welke in onze archieven bewaard worden. Deze briefwisseling documenteert ons o. m. over de hoedanigheid der ontvangst in Canada, de Vereenigde Staten, Kongo, Zuid-Amerika, enz.

* * *

DE REDE VAN DEN KONING

Den avond van 7 Maart 1934 sprak Z. M. Koning Leopold III voor de microfoon van het N. I. R. om aan de geheele Belgische bevolking, in zijn persoonlijken naam en in dien van H. M. Koningin Elisabeth, zijn dankbaarheid te betuigen voor de talrijke blijken van sympathie en genegenheid die tot uiting waren gekomen ter gelegenheid van het overlijden van Koning Albert.

De vorst sprak achtereenvolgens in het Fransch en het Nederlandsch en zijn rede werd uitgezonden over de twee golfengten van het Belgisch Nationaal Instituut voor Radioomroep.

Te dier gelegenheid werden de micro's van het N. I. R. overgebracht naar het kasteel te Laken-bij-Brussel.

REKENINGEN

afgesloten op 31 december 1934

REPERTORIUM

	Bladz.
Beknopt overzicht van de geldmiddelen op 31 December 1934	59 en 61
Bilan op 31 December 1934.	62 en 63
Uitslag op 31 December 1934.	64 en 65
Opgave van verscheidene schuldeischers einde December 1934	66 en 67
Opgave van Derden schuldenaars einde December 1934.	69
Vooruitzichten van de exploitatiekosten voor 1934 vergeleken bij de uitgaven op 31 December 1934 . . .	70 tot 77
Vooruitzichten omtrent de beleggingen voor 1934 . .	78 en 79
Bewijsstukken	80 tot 87
Einduitslag en Beleggingskosten van 1934 vergeleken bij de Begrooting voor 1935.	88 en 89
Tabel der Immobilisaties en Delgingen uitgevoerd op 31 December 1934	90 en 91
Tabel der Immobilisaties (verklaring).	93
Tabel der Immobilisaties	94 en 95
Tabel der op 31 December 1934 niet gebruikte Beleggingskredieten	96

Belgisch Nationaal Instituut voor Radio-Omroep

De Raad van Beheer,

Gelet op artikel 5 der wet van 18 Juni 1930, dat hem het beheer der geldmiddelen van deze stichting toevertrouwt;

Gelet op de begrooting voor de periode van 1 Januari tot 31 December 1934, goedgekeurd door den Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, overeenkomstig de tweede alinea van artikel 7 van het Koninklijk besluit van 28 Juni 1930;

Gelet op alinea 2 van artikel 12, luidens hetwelk hij de rekeningen moet opmaken, afgesloten op 31 December van elk jaar;

Overwegende dat aanvullende dagen noodig geweest zijn om in bedoelde rekening verrichtingen van ontvangsten en uitgaven, die er verband mede houden, te omvatten;

Gelet op de bewijsstukken van uitgaven veroorzaakt door de werking van het Instituut;

Maakt zooals volgt de uitslagen op van zijn financieel beleid voor de periode van 1 Januari tot 31 December 1934.

Beheer van 1 Januari tot 31 December 1934.

ONTVANGSTEN

Toelage (Wet van 18 Juni 1930, art 17, begroo- ting van N. W. en terugbetalingen voor 1934 art. 29)	fr. 22 672 500,—	
Overschot 1 Januari 1934.	560.000,—	
Invoordering.	77.998,34	23.310.498,34
Schuldvoordingen. fr.		179.728,68

23.490 227,02

VOORUITZICHTEN EN UITGAVEN

Toewijzingen door de begrooting voorzien.		18.270 000,—
Gewettigde toeslagen.		525.344,42

Definitieve toewijzingen		18.795.344,42
Vernietigde of te vernietigen toewijzingen		2.952.891,14

Gebruikte toewijzingen		15.842.450,28
----------------------------------	--	---------------

Bijzondere uitgave voor bijkomende delgingen	1.532.179,93	
--	--------------	--

Bijzondere uitgave voor storting in het « Reserve- en hernieuwingsfonds van het materieel »	1.840.596,81	3.372.776,74
---	--------------	--------------

Totale uitgaven.		19.215.227,02
--------------------------	--	---------------

Uitgevoerde betalingen		13.527.109,02
----------------------------------	--	---------------

Uit te voeren { a) niet invorderbaar	8.313.610,68	
{ b) invorderbaar	5.228.856,28	

13.542.466,96

27.069.575,98

Inbegrepen :

1° Overblijvende waarde der immobilisaties na delging.	7.048.338,45
---	--------------

2° Waarde van de magazijnen.	802.210,51
--------------------------------------	------------

3° Waarde van de bij voorbaat betaalde huur, te boeken op de toewijzing van de begrooting voor 1935	3.800,—
---	---------

7.854.348,96

19.215.227,02

EINDUITSLAG

Ontvangsten in betrekking met bovenvermelde periode (ont- vangen sommen).		23.310.498,34
--	--	---------------

Uitgevoerde betalingen		13.527.109,02
----------------------------------	--	---------------

In kas		9.783.389,32
------------------	--	--------------

Goedgekeurd door den Raad van Beheer op 7/2/1935.

Een Lid van den Raad van Beheer,

De Voorzitter van den Raad van Beheer,

ACTIVA

I. — IMMOBILISATIE

1. — Terreinen :		
a) terrein te Elsene	4.219.191,20	
b) terrein te Veltem	125.953,88	
		4.345.145,08
2. — Gebouwen :		
a) Gebouwen te Veltem	2.169.353,37	
Delgingswaarde	1.084.676,70	
		1.084.676,67
b) Gebouwen te Elsene		150.834,75
3. — Radio-electrisch materieel :		
a) Uitzendingsmaterieel	5.642.762,80	
Delgingswaarde	4.232.072,10	
		1.410.600,70
b) Modulatatie-materieel	607.551,62	
Delgingswaarde	607.551,62	
c) Allerlei materieel	7.600,—	
Delgingswaarde	7.600,—	
d) Materieel van laboratoria en werk- plaatsen	229.214,37	
Delgingswaarde	229.214,37	
4. — Muziekinstrumenten	146.796,45	
Delgingswaarde	146.796,45	
5. — Meubelen Alg. Adm. en Veltem . .	426.862,25	
Delgingswaarde	426.862,25	
6. — Muzikale en letterkundige bibliotheek	408.472,76	
Delgingswaarde	408.472,76	
7. — Inrichtingskosten :		
(Kosten verbonden aan gebouwen te Elsene en aktekosten).	260.269,35	
Delgingswaarde	203.278,10	
		56.991,25

7.048,33

II. — BESCHIKBAAR

Kas- en postrekening		891.830,11
Bank " Sté Gén. de Belgique "	89.937,13	
Spaar- en lijfrentkas	8.699.886,73	
		8.789.843,86
Zegelkas		1.431,70
Kleine Kas van Veltem		283,65

9.683,38

III. — TE REALISEEREN

Verscheidene schuldenaren	169.723,68	
Magazijn Veltem	718.818,40	
Brussel	83.392,11	
Bank " Sté Gén. de Belgique " reke ning op termijn	100.000,—	
Onzekere schuldenaars	10.005,—	

1.081,93

IV. — REKENING VAN VERDEELING

Uitgaven te verdeelen per termijn		3,80
---	--	------

17.817,46

PASSIVA

**I. — SCHULDEN VAN HET N. I. R.
TEGENOVER ZICHZELF**

1. — Reserve-en hernieuwingsfonds van het materieel (Art. 4, par. 5 van het Koninklijk Besluit van 28 Juni 1930).	3.531.629,04	
2. — Fonds voor hernieuwing van verbrand materieel (overschot van het bedrag door de verzekeringsmaatschappij uitgekeerd)	44.159,90	
3. — Provisie voor hangende schulden (Art. 4, par. 6, van het Koninklijk Besluit van 28 Juni 1930)	48.235,94	
4. — Provisie voor uitgaven, veroorzaakt door brand (Art. 4, par. 6 van het Koninklijk Besluit van 28 Juni 1930)	33.543,45	
5. — Pensioenfonds voor personeel (Art. 4, par. 6, van het Koninklijk Besluit van 28 Juni 1930)	1.316.042,35	
6. — Fonds voor vooruitzichten van delgingen (Art. 4, par. 6, van het Koninklijk Besluit van 28 Juni 1930)	3.000.000,—	
7. — Fonds voor het vroegtijdig vervangen van radio-electrische lampen in de zenders van Veltem (Art. 4 par. 6 van Koninklijk Besluit van 28 Juni 1930)	340.000,—	
	<hr/>	8.313.610,68

II. — TEGENOVER DERDEN

1. — Op langen termijn :		
Leening-obligaties	5.000.000,—	
Terugbetaling	520.000,—	
	<hr/>	4.480.000,—
2. — Op korten termijn :		
Verscheidene schuldeischers	748.856,28	
	<hr/>	5.228.856,28

III. — OVER TE DRAGEN SALDO

1. — Niet gebruikte Immobilisatie-Kredieten	4.000.000,—	
2. — Niet gebruikte Immobilisatie-Kredieten die evenwel voor 1934 werden aangewezen	275.000,—	
	<hr/>	4.275.000,—

17.817.466,96

DEBET

I. — <i>Financieele lasten</i>	245.732
II. — <i>Algemeene administratie-kosten</i>	1.003.641
III. — <i>Algemeene kosten.</i>	
<i>a.</i> — Bureelkosten	351.154,65
<i>b.</i> — Kosten voor lokalen	940.998,72
<i>c.</i> — Allerlei kosten	4.097,40
	1.296.250
IV. — <i>Exploitatiekosten.</i>	
<i>a.</i> — Technische dienst	2.893.297,28
<i>b.</i> — Muzikale dienst	5.560.537,03
<i>c.</i> — Gesproken uitzendingen	1.679.283,00
<i>d.</i> — Regies	157.724,70
<i>e.</i> — Schooluitzendingen	156.073,31
<i>f.</i> — Bijdragen voor auteursrechten	1.004.111,07
<i>g.</i> — Uitzendingen naar Kongo	245.266,65
	11.696.293
V. — <i>Deelname aan pensioenfonds van het personeel</i>	355.532
VI. — <i>Delgingen.</i>	
<i>a.</i> — Delgingen van de begrooting	1.245.000,—
<i>b.</i> — Bijkomende delgingen	1.532.179,93
	2.777.179
VII. — <i>Storting voor reserve- en hernieuwingsfonds.</i>	1.840.596
VIII. — <i>Batig saldo over te dragen op dienstjaar 1935 :</i>	
1) Niet gebruikte Immobilisatie-kredieten	4.000.000,00
2) Niet gebruikte Immobilisatie-kredieten die evenwel voor 1934 werden uitgetrokken	275.000,00
	4.275.000
	23.490.227

cember 1934

CREDIT

I. — <i>Saldo van vorig dienstjaar</i>	560.000,—
II. — <i>Staatstoelage</i>	22.672.500,—
III. — <i>Financieele winsten</i>	155.042,72
IV. — <i>Allerhande ontvangsten</i>	102.684,30

23.490.227,02

Lijst der verschillende Schuldeischers op 31 December 1934

I. — LEVERANCIERS

Aankondigingen in verschillende dagbladen	fr.	123,90
Abonnementen dagbladen	»	400,75
Centrale Adm. Waterleiding	»	1.124,10
Anciens Etablissements Paul Devis	»	39,12
Anton J. Benjamin	»	12,06
Werkplaatsen E. Parmentier	»	79,80
Artibus et Literis	»	545,—
Auriema Radio Corporation	»	75,35
Atelier de reproduction	»	51,40
Bell Telefoon	»	7.880,50
British Equipment	»	250,—
Boels et Begault	»	23.916,26
Bote Ed. en Boek	»	20,22
Breitkopf Härtel	»	14,64
Bovesse, Joseph	»	18,—
Campbell en Isherwood	»	1.422,—
C. I. A. C.	»	17,25
Boon	»	372,60
Korrespondenten	»	287,—
Konservatorium van Brussel	»	1.176,—
Clabeck	»	7.048,—
Drugmand en Meert	»	59,60
De Nobele	»	42,—
de le Hoye	»	184,75
Dewarichet	»	6.693,44
Et. Christian Pfister	»	150,—
Uitg. Enoch en C ^o	»	5.911,65
Elechrome	»	56,85
Uitg. Max Eschig	»	2.489,90
Uitg. Ricordi	»	74,10
Freson, Léon	»	620,—
Allerlei Leveraars	»	6.631,81
Vergoedingen voor bijgevoegde musici op 31 December 1934	»	14.980,75
Franco-Belge Ameublement	»	918,—
Gunther	»	379,30
Herinck Roneo	»	10.562,50
Houben	»	208,—
Heinrichshofen's Verlag	»	27,10
Drukkerij Van Buggenhoudt	»	2.005,—
Jussy	»	9.590,60
Kanters et C ^o	»	1.020,50
Kahn Gebroeders	»	37,50
La Lampe Philips	»	273,—
Lauweryns Fernand	»	265,—
Meurisse, E.	»	670,90
Huis Pleyel	»	1.076,30
Over te dragen	Fr.	109.802,50

I. — LEVERANCIERS (Vervolg)

Overdracht	fr.	109.802,50
Machienen en apparaten voor nijverheid M. A. I.	»	2.036,70
Mustel Edition	»	9.695,25
Ovyn.	»	7.600,—
Posthumus	»	1.752,70
Persbureau Vaz Dias	»	1.915,80
Philippon, Louis.	»	920,—
Regie der Telefonen	»	61.555,35
Ramlot, Broeders en Zusters	»	215,—
Sogéco	»	1.068,75
Siemens N. V.	»	1.181,—
S. E. M.	»	164,40
Soc. El. Nord de la Belgique.	»	438.545,15
Stille Inventions Limited.	»	8.913,10
Schott, frères	»	10,20
Sidam	»	1.830,—
Société d'auteurs dramatiques	»	300,—
Selephon	»	708,63
Usines à cuivre et zinc, Liège	»	195,45
Van Poelvoorde, Ch.	»	11.962,20
Vander Perre, A.	»	82,50
Van Hyfte	»	150,—
Van der Eycken	»	42,—
Van Doren	»	116,—
Weinberger, Joseph	»	41,70
	Fr.	660.804,38

II. — ALLERHANDE LOOPENDE REKENINGEN

Gezinsvergoedingen	fr.	14.394,45
Beroepstaks.	»	24.768,45
Nationale Pensioenkas, taks	»	20.614,—
Vergoedingen-Fonds	»	28.275,—
Totaal.	Fr.	88.051,90

TOTAAL :

Leveranciers	fr.	660.804,38
Loopende rekeningen	»	88.051,90
Fr.		748.856,28

Lijst van derden Schuldenaars op 31 December 1934

I. — LEVERANCIERS

Boland en Louis . . . . .	.fr.	1.000,—	
Uitg. Heugel	»	562,49	
Uitg. Enoch en C ^o	»	1.412,35	
Uitg. Joubert et C ^o	»	706,26	
Uitg. Choudens	»	704,16	
Phillips et Pain	»	800,—	
Lelong, E.	»	500,	
Messageries Internationales	»	436,—	
		<hr/>	6.121,26

II. — VERSCHIEDENE SCHULDENAARS

Boon Gebroeders . . . . .	.fr.	60,—	
Dubois (Omroep in Nederland)	»	2.672,—	
Leal N. V.	»	1.012,50	
K. V. R. O.	»	1.361,30	
Librado	»	44,20	
Ministerie van Openbare Werken	»	600,—	
Ministerie van Vervoer.	»	1.598,08	
Werk der Oorlogsinvalieden	»	612,—	
Radio Catholique Belge	»	30.861,14	
Resef.	»	4.700,15	
Radio Centrale	»	4.681,80	
Sarov	»	5.624,55	
Vlanara	»	1.887,20	
Van de Kerckhove	»	877,50	
		<hr/>	56.592,42

III. — ALLERHANDE LOOPENDE REKENINGEN

Waarborg voor Telefonen. . . . .	.fr.	5.960,—	
» voor Huur	»	99.900,—	
» voor Gas	»	1.150,—	
		<hr/>	107.010,—
Totaal	Fr.		<hr/> 169.723,60

Vooruitzichten van de exploitatieko

AANDUIDING DER UITGAVEN EN DIENSTEN

TITEL I.

Nummer
van
artikel

Financieele lasten.

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 | Intresten op obligaties, |
| 2 | Bank- en postcheckkosten |

TITEL II.

Algemeene administratie.

- | | |
|---|--|
| 3 | Vergoeding Raad van beheer |
| 4 | Verplaatsingskosten van den Raad van Beheer. |
| 5 | Vergoeding aan het Comité van toezicht |
| 6 | Personeel van de administratie : wedden, verplaatsingskosten
patroonstoelage voor pensioen, verzekering tegen ongevallen
bijdrage voor gezinsvergoedingen, interimarissen |
| 7 | Allerlei onkosten : Jaarlijksche bijdrage aan U. I. R., kosten
voor betwiste zaken, honorarium van aangestelden geneesheer
deelname aan Radio-Salon, kosten voor toezicht van de lokale
foto's, clichés, tractaatjes, dienst voor Pers en luisteraars . |

TITEL III.

Algemeene kosten.

- | | |
|---|--|
| 8 | Bureelkosten : benodigdheden, drukwerk, programma's, drukwerk
van jaarverslag, abonnementen op dagbladen, bibliotheken, post
telefoon, telegraaf, onderhoud en huur van bureelmaterieel. |
|---|--|

TITEL IV.

Gebouwen en instellingen.

- | | |
|---|--|
| 9 | Kosten der lokalen : belastingen, verzekeringen, kosten van onderhoud,
reiniging, verwarming, verlichting, waterverbruik, huur van
burelen en studio's, kosten van herstelling en uitrusting . |
|---|--|

geleken bij de uitgaven op 31 December 1934

TOEWIJZINGEN doorzien door de egrooting 1934	GEBRUIKTE TOEWIJZINGEN	VERSCHIL	
		VERVALLEN TOEWIJZINGEN	GEWETTIGDE TOESLAGEN
585.000,—	241.666,65	343.333,35	
4.500,—	4.065,50	434,50	
<u>589.500,—</u>	<u>245.732,15</u>	<u>343.767,85</u>	
94.000,—	89.299,20	4.700,80	
30.000,—	25.376,45	4.623,55	
30.000,—	23.287,50	6.712,50	
682.000,—	706.258,40		24.258,40
170.000,—	159.419,97	10.580,03	
<u>1.006.000,—</u>	<u>1.003.641,52</u>	<u>26.616,88</u>	<u>24.258,40</u>
280.500,—	351.154,65		70.654,65
<u>736.500,—</u>	<u>940.998,72</u>		<u>204.498,72</u>

Vooruitzichten van de exploitatiekosten verge

AANDUIDING DER UITGAVEN EN DIENSTEN

Numer
van
artikel

TITEL V.

Pensioen.

- 10 Storting voor Pensioenfonds van personeel en intresten 5 %/o

TITEL VI.

Allerlei kosten

- 11 Examenkosten

TITEL VII.

Technische dienst.

- 12 Kosten verbonden aan den dienst : wedden ingenieurs en ster-
typiste, verplaatsingskosten, verzekering personeel, tegen onge-
ven, verzekering van de instellingen te Veltem tegen bran-
d, loon van den portier te Veltem.
- 13 Uitz. Veltem : wedden van het uitz. pers., verplaatsingskosten,
drijfkracht, R. E. lampen, onderhoud, herstellingen, benoodig-
heden, vernieuwing materieel, huur kabel Veltem-Brussel
- 14 Modulatie Brussel : wedden van het mod. pers., drijfkracht, R. E.
lampen, onderhoud, herstellingen, benoodigheden, vernieuwi-
ngen, heruitzendingen, huur van lokale en intercommunale kab-
els.
- 15 Internationale relais : huur van kabels.

TITEL VIII.

Muziekdienst.

- 16 Personeel: wedden, verplaatsingen
- 17 Orkestleiders
- 18 Orkest :
- a) Wedden der vast bij het N. I. R. aangeworven musici
patroonstoelage voor pensioen

de uitgaven op 31 December 1934 (vervolg)

TOEWIJZINGEN voorzien door de begrooting 1934	GEBRUIKTE TOEWIJZINGEN	VERSCHIL	
		VERVALLEN TOEWIJZINGEN	GEWETTIGDE TOESLAGEN
<u>355.500,—</u>	<u>355.532,80</u>		<u>32,80</u>
<u>15.000,—</u>	<u>4.097,40</u>	<u>10.902,60</u>	
225.000,—	216.296,93	8.703,07	
2.137.000,—	1.556.130,88	580.869,12	
1.045.000,—	948.935,17	96.064,83	
<u>75.000,—</u>	<u>171.934,30</u>		<u>96.934,30</u>
<u>3.482.000,—</u>	<u>2.893.297,28</u>	<u>685.637,02</u>	<u>96.934,30</u>
385.000,—	378.334,80	6.665,20	
<u>230.000,—</u>	<u>178.201,90</u>	<u>51.798,10</u>	
<u>3.210.000,—</u>	<u>2.976.167,30</u>	<u>233.832,70</u>	

Vooruitzichten van de exploitatiekosten vergel

AANDUIDING DER UITGAVEN EN DIENSTEN

Nummer
van
artikel

- b) Vergoedingen uitbetaald aan bijgevoegde musici
- c) Vergoedingen uitbetaald aan plaatsvervangers van vast bij h
N. I. R. aangeworven musici uit hoofde van ziekte en jaarlijks
verlof
- 19 Artistieke verenigingen, solisten, lijnuitzendingen
- 20 Uitgevers-en muziekmaterieel, uitgeversrechten, gehuurde muzie
instrumenten
- 21 Gramfoon-platen-materieel
- 22 Allerlei kosten: afschrijven van muziek, onderhoud van muzie
materieel, abonnementen op muziek-tijdschriften

TITEL IX.

Gesproken uitzendingen.

- 23 Fransche gesproken uitzendingen :
 - a) Personeel
 - b) Lezingen, selecties, kronieken, schetsen, reportages, dagblade
verplaatsingen, bibliotheek. korrespondenten, auteursrechten.
- 24 Vlaamsche gesproken uitzendingen :
 - a) Personeel
 - b) Lezingen, selecties, kronieken, schetsen, reportages, dagblade
verplaatsingen, bibliotheek. korrespondenten, auteursrechte
vertalingen.
- 25 Inlichtingen

TITEL X.

Regies.

- 26 Fransche regie
- 27 Vlaamsche regie

TITEL XI

- 28 Uitzendingen voor de scholen

de uitgaven op 31 December 1934 (vervolg)

TOEWIJZINGEN voorzien door de begrooting 1932	GEBRUIKTE TOEWIJZINGEN	VERSCHIL	
		VERVALLEN TOEWIJZINGEN	GEWETTIGDE TOESLAGEN
300.000,—	295.837,15	4.162,85	
80.000,—	80.723,—	—	723,—
1.200.000,—	1.299.373,90	—	99.373,90
275.000,—	224.030,99	50.969,01	
100.000,—	79.229,85	20.770,15	
50.000,—	48.638,14	1.361,86	
<hr/> 5.830.000,—	<hr/> 5.560.537,03	<hr/> 369.559,87	<hr/> 100.096,90
300.000,—	296.112,05	3.887,95	—
430.000,—	433.144,98	—	3.144,98
300.000,—	294.302,30	5.697,70	—
430.000,—	453.432,82	—	23.432,82
200.000,—	202.290,85	—	2.290,85
<hr/> 1.660.000,—	<hr/> 1.679.283,—	<hr/> 9.585,65	<hr/> 28.868,65
90.000,—	77.849,60	12.150,40	—
90.000,—	79.875,10	10.124,90	—
<hr/> 180.000,—	<hr/> 157.724,70	<hr/> 22.275,30	<hr/> —
225.000,—	156.073,31	68.926,69	—

Vooruitzichten van de exploitatiekosten vergel

AANDUIDING DER UITGAVEN EN DIENSTEN

Nummer van artikel	
	TITEL XII.
	<i>Bijdragen.</i>
29	Auteursrechten.
	TITEL XIII.
	<i>Allerlei kosten.</i>
30	a) Publieke concerten, huren van zalen.
	b) Bestrijding van Radio-storingen
	TITEL XIV.
31	Uitzendingen naar Belgisch Kongo
	TITEL XV
	<i>Delgingen.</i>
32	Delgingen
	TITEL XVI.
33	Reserve voor bijkomende kredieten (onvoorziene)
	TOTAAL.
	TITEL XVII.
	<i>Bijzondere uitgaven op beschikbaar fonds.</i>
34	Aanvullende delgingen
35	Storting voor Reserve-en hernieuwingsfonds
	<i>Samenvatting der uitgaven :</i>
	Gewone uitgaven.
	Bijzondere uitgaven.

de uitgaven op 31 December 1934 (vervolg)

TOEWIJZINGEN voorzien door de begrooting 1934	GEBRUIKTE TOEWIJZINGEN	VERSCHIL	
		VERVALLEN TOEWIJZINGEN	GEWETTIGDE TOESLAGEN
1.065.000,—	1.004.111,07	60.888,93	
250.000,—	—	250.000,—	
350.000,—	245.266,65	104.733,35	
1.245.000,—	1.245.000,—	—	
1.000.000,—	—	1.000.000,—	
18.270.000,—	15.842.450,28	2.952.894,14	525.344,42
		2.427.549,72	
	1.532.179,93		
	1.840.596,81		
	3.372.776,74		
	15.842.450,28		
	3.372.776,74		
	19.215.227,02		

Vooruitzichten aangaande de beleggingen voor 1

N ^r van artikel	AANDUIDING DER UITGAVEN
	TITEL I
	<i>Gewone Beleggingen.</i>
1	<i>Allerlei technische instellingen en technisch materieel :</i>
	a) Uitzendingsmaterieel :
	Allerlei technische apparaten (Veltem)
	b) Modulatie-materieel :
	Allerlei technische apparaten (Brussel)
	Bijkomend krediet-Beheerr. van 27 Juli 1934.
	c) Werkplaats te Veltem :
	Bijkomende werktuigen
	d) Werkplaats te Brussel :
	Bijkomende werktuigen
	e) Laboratorium dienend voor Brussel en Veltem :
	Allerlei apparaten
	f) Allerlei apparaten :
	Plaatsen van ontvangtoestellen in de scholen.
2	<i>Meubelen :</i>
	Verschillende meubelstukken en bureelmaterieel.
3	<i>Muziekinstrumenten :</i>
	TITEL II
	<i>Buitengewone Beleggingen.</i>
4	Bouwen van zendstation ten behoeve van de 3de golfengte
5	Gebouwen te Elsene
	Overdracht 1933.
6	Centrale en verhooging van zendkracht. Oprichten van een Ce trale te Veltem en verhooging van zendkracht der zenders
	TITEL III
	<i>Beleggingskosten onmiddellijk gedelgd op de exploitatie-begrooting.</i>
7	Muziekbibliotheek
8	Fransche letterkundige bibliotheek.
9	Vlaamsche letterkundige bibliotheek

geleken bij de uitgaven op 31 December 1934.

Toegewezen kredieten voor dienstjaar 1934	UITGAVEN voor 1934	VERSCHIL Vervallen toewijzingen kunnen- de overgebracht worden op vol- gend dienstjaar (art. 7, Kap. I uitreglement der Boekhouding)	GEWETTIGDE TOESLAGEN
105.000,—	28.826,25	76.173,75	—
195.000,—	205.573,18	9.426,82	—
20.000,—	—	—	—
15.000,—	—	15.000,—	—
25.000,—	18.009,15	6.990,85	—
185.000,—	21.975,50	163.024,50	—
200.000,—	7.600,—	192.400,—	—
80.000,—	78.000,80	1.999,20	—
50.000,—	38.080,25	11.919,75	—
<u>875.000,—</u>	<u>398.065,13</u>	<u>476.934,87</u>	<u>—</u>
1.000.000,—	—	1.000.000,—	—
5.000.000,—	234.106,—	5.562.615,90	—
796.721,90	—	—	—
3.000.000,—	—	3.000.000,—	—
<u>9.796.721,90</u>	<u>234.106,—</u>	<u>9.562.615,90</u>	<u>—</u>
—	90.138,34	—	—
—	4.700,—	—	—
—	9.215,08	—	—
	<u>104.053,42</u>		

Bewijsstukken

A. — EXPLOITATIEKOSTEN

I. Verklaring van de bijgevoegde toeslagen :

Artikel 6. — Verschil : fr. 24.258,40.

Dit verschil komt voort uit :

1° De aanwerving van een hulpboekhouder en een kantoorklerk, naar aanleiding van de besluiten door den Raad van Beheer getroffen op 25 Mei en 13 October 1934. Betaald in 1934	fr.	9.246,70
2° Een redacteur der Vlaamsche gesproken uitzendingen ging over naar den Dienst der " Luisteraars ", bij de Algemeene Directie; zijn wedde werd dus ook hierdoor overgebracht van 1 Juli 1934 af 't zij	fr.	17.100,—
3° Herziening der wedden van een zeker aantal leden van het personeel volgens de besluiten van den Raad van Beheer op 20 Maart, 1 Juni en 9 Augustus 1934. Betaald bijkomend bedrag op wedden	fr.	29.301,65
4° Vergoeding uitbetaald ter gelegenheid van de lijkplechtigheden van Koning Albert volgens besluit van den Raad van Beheer op 26 Maart 1934.	fr.	1.375,—
	Fr.	57.023,35
5° De Aanwerving van interimarissen voor het versterken der Diensten alsmede de vervanging van leden van het personeel met verlof. Betaald buiten de som door de begrooting voorzien, een bijkomstig bedrag van	fr.	2.144,—
	Fr.	59.167,35
<i>Af te trekken :</i>		
1° Besparing verwezenlijkt op de loonen door de vermindering met 5 %	fr.	20.000,—
2° Besparing verwezenlijkt op de andere onverdeelen der begrooting	fr.	14.908,95
		<u>— 34.908,95</u>
	Fr.	24.258,40

Artikel 8. — Verschil : fr. 70.654,65.

Dit verschil werd vergoed door de hierna volgende kredieten toegestaan door den Raad van Beheer :

1° Krediet voor het drukken der Algemeene verslagen van 1932 en 1933, besluit van den Raad van Beheer van 15 Februari 1934.	fr.	15.000,—
2° Krediet voor het drukken der wekelijksche programma's, besluit van den Raad van Beheer van 15 Februari 1934 strekkende tot het overbrengen van art. 20 (Muziekdienst) naar art. 8 (Bureelkosten) in toepassing van art. 4, kap. I reglement der Boekhouding, een som van	fr.	45.000,—
3° Krediet ten behoeve van de bijkomende uitgaven voor onkosten van telefoon en telegraaf, besluit van den Raad van Beheer van 13 October 1934	fr.	20.000,—
	Fr.	80.000,—

Af te trekken :

1° Besparing verwezenlijkt op de andere onderdeelen van de begrooting	fr.	5.511,53
2° Besparing op gestemde kredieten	fr.	3.833,82
		9.345,35
Blijft netto.	Fr.	70.654,65

Artikel 9. — Verschil : 204.498,72.

Dit verschil wordt vergoed door de hieronder volgende kredieten toegestaan door den Raad van Beheer :

1° Bijkomend krediet voorzien voor de uitgaven verbonden aan de verlichting der lokalen; besluit van den Raad van Beheer van 13 October 1934	fr.	46.000,—
2° Bijkomend krediet voor de huur van zalen "Lido"; besluit van den Raad van Beheer van 29 December 1933 .fr.		59.000,—
3° Bijkomend krediet voor de huur van het appartement, gelegen op de tweede verdieping linkerzijde; besluit van den Raad van Beheer van 29 Juni 1934	fr.	19.000,—
4° Bijkomend krediet voor de huur van een supplementair lokaal gelegen rue de la Reinette (werkplaats van		

OVER TE DRAGEN . .Fr. 124.000,—

OVERDRACHTfr.	124.000,—
den technischen dienst). Besluit van den Raad van Beheer van 29 Juni 1934fr.	3.600,—
5° Bijkomend krediet voor de huur van de studio Kodak, besluit van den Raad van Beheer van 29 Juni 1934.fr. .	24.000,—
6° Bijkomend krediet voor het dekken der onkosten betreffende het in orde brengen van de lokalen van het N. I. R. Besluit van den Raad van Beheer van 9 Augustus 1934 .fr.	30.000,—
7° Bijkomend krediet met het oog op de werken voor uitrusting van de lokalen gelegen op de 2 ^e verdieping . . .fr.	20.000,—
8° Bijkomend krediet voor uitrusting van de Studio Lido, besluiten van den Raad van Beheer van 29 December 1933, 27 Juli en 13 October 1934 (40.000 + 8.448,80 + 7.955,90)fr.	56.404,70

Fr. 258.004,70

A te trekken :

Besparing verwezenlijkt op de andere onderdelen van dit artikel der begrooting en tevens op de gestemde kredietenfr.	53.505,98
--	-----------

NETTO VERSCHIL. . .Fr. 204.498,72

Artikel 10. — Verschil : fr. 32.80.

De voorziene begrooting was lichtjes onder de werkelijke uitgave.

Artikel 15. — Verschil : fr. 96.934,80.

Dit verschil wordt vergoed door de hieronder volgende kredieten, toegestaan door den Raad van Beheer :

1° Bijkomend krediet volgens besluit van den Raad van Beheer op 13 October 1934 toegestaan.fr.	63.735,10
2° Bijkomend krediet door overbrenging van een gedeelte der begrooting " Drijfkraft Veltem " naar de rekening " Kabelkosten voor relais ", besluit van den Raad van Beheer van 13 October 1934fr.	20.000,—
3° Bijkomend krediet door den Raad van Beheer toegestaan op 29 November 1934.fr.	3.000,—
4° Bijkomend krediet door den Raad van Beheer toegestaan op 6 Januari 1935fr.	5.344,—

Door het groot aantal relais in 1934, en daar de voorziene

OVER TE DRAGEN . .Fr. 92.079,10

OVERDRACHT fr.	92.070,10
begrooting gansch onvoldoende was, werden de uitgaven andermaal verhoogd met een bedrag van. fr.	4.855,70
	<hr/>
VERSCHIL Fr.	96.934,80

Artikel 18c. — Verschil : 723 frank.

Dit verschil is uit te leggen door het feit dat het zeer moeilijk is op 1,000 frank na vast te stellen, wat de uitgaven zouden zijn voor de vervanging van de bestendige musici van het orkest, afwezig of ziek zijnde.

Artikel 19. — Verschil : fr. 99.373,90.

Dit verschil wordt vergoed door de hieronder volgende kredieten, toegestaan door den Raad van Beheer.

1° Bijkomend krediet volgens besluit van 9 Augustus 1934, door den Raad van Beheer toegestaan, en bestemd voor de uitzendingen vanuit de Kursaal van Oostende en het Kasino van Knokke fr.

60.000,—

2° Bijkomend krediet voor huur van de zaal in het Paleis voor Schoone Kunsten, naar aanleiding van het Gala-koncert van 22 October 1934, ter gelegenheid van het Kongres gehouden door de Pers op 10 October 1934. Huurprijs fr.

6.400,—

3° Bijkomend krediet toegestaan door den Raad van Beheer op 1 Juni 1934, voor de drie laatste maanden van het jaar : 125,000 frank, som op dit krediet gebruikt met de post van art. 19 der begrooting fr.

32.973,90

VERSCHIL. Fr. 99.373,90

Artikel 23b. — Verschil : fr. 3.144,98.

Dit verschil is toe te schrijven aan de reportage-onkosten van 22 December 1934 (uitzending geboorte-plechtigheden van de prinses Maria-Pia te Napels).

Een totaal krediet van fr. 7.790,65 werd aan de Fransche en Vlaamsche gesproken Uitzendingen geschonken, volgens besluit van den Raad van Beheer van 26 Januari 1935.

Artikel 24b. — Verschil : fr. 23.432,82.

Dit verschil wordt vergoed door de hieronder volgende kredieten, door den Raad van Beheer gestemd :

1° Bijkomend krediet door den Raad van Beheer toegestaan op

29 November 1934 om de uitzendingen van het Jeugduur te kunnen voortzetten . . . . .	.fr.	10.000,—
2° Bijkomend krediet door den Raad van Beheer op 26 Januari toegestaan ten behoeve van de Reportage-onkosten voor uitzending van de geboorte-plechtigheden te Napels op 22 December 1934 . . . . .	.fr.	3.895,32
Bovendien naar aanleiding van ziekte bij leden van de Vlaamsche Gesproken uitzendingen werden interimarissen aangeworven, waarvan de wedde op dit artikel van de begroo-ting werd geboekt . . . . .	.fr.	9.537,50
VERSCHILFr.		23.432,82

Artikel 25. — Verschil : fr. 2.290,85.

Dit verschil is toe te schrijven aan het feit dat de Raad van Beheer in zijn vergadering van 25 Mei 1934 besloten heeft een jaarlijksch bedrag van 200.000 frank toe te kennen aan het Persagentschap Belga, ten einde een volledige dienst te verzekeren, Kongo inbegrepen

Daar de voorziene begrooting voor 1934, 150.000 frank bedraagt en het contract slechts op 1 Juli 1934 aanvangt, is het tekort op deze begrootingfr.	24.999,90
--	------	-----------

Dit tekort wordt gedeeltelijk vergoed door het overschot op de begrooting van inlichtingen voor de Vlaamsche Gesproken Uitzendingen, verwezenlijkt, 't zij 50.000 — 27.290,95 =		22.709,05
---	--	-----------

NETTO VERSCHIL . . .Fr.	2.290,85
-------------------------	----------

2. Verklaring van de bijzondere uitgaven :

Artikels 34 en 35 :

De bijzondere uitgaven bestaan uit reserves, te weten :

1° Aanvullende storting voor het " Delgingsfonds " .fr.	1.532.179,93
---	--------------

2° Storting voor " Reserve- en Hernieuwingsfonds " .	1.840.596,81
--	--------------

TOTAALFr.	3.372.776,74
---------------------	--------------

3, Verklaring van de verwezenlijkte boni :

Artikel 1. — Verschil : 343,333,35 fr.

Door de vertraging van de uitgifte van de tweede snede van 5.000.000 fr. obligaties, waarvoor het N. I. R. toelating had, komt de vervallen toeslag overeen met :

1° de lasten van de intresten dezer snede;

2° de lasten voor verlies op uitgifte.

Dit verschil komt eveneens voort van het verlagen van den intresten-voet van 1 September 1934 af.

Artikel 13. — Verschil : fr. 580.869,12.

Dit verschil is toe te schrijven aan :

1° De besparing verwezenlijkt op de wedden van het personeel van de zenders te Veltem door de vermindering met 5 %fr. 20.524,39

2° Besparing verwezenlijkt op drijfkrachtfr. 145.735,46

Een deel van het boni, 't zij 8.327,68 fr. wordt verklaard door het feit dat deze som naar het debet van de rekening " Uitzendingen voor de scholen " werd overgebracht, ten einde de kosten aan drijfkracht voor deze uitzendingen vast te stellen. Het saldo 't zij fr. 137.407,78 komt voort uit :

a) eene bijgevoegde voorziene som ingeval de zendtijd in den loop van het jaar zou verhoogd worden;

b) eene bijkomende voorziene som, in geval de prijs van het kilowatt mocht verhoogden; de prijs is veranderlijk en berekend in verhouding met den prijs van de brandstof.

3° Besparing verwezenlijkt op de lampenfr. 319.431,86

Een deel van het boni 't zij fr. 35.802,26 komt voort uit het feit dat deze som naar het debet van de rekening " Uitzendingen voor de scholen " werd overgebracht, door het credit van de rekening " Lampen " ten einde het aandeel van deze uitzendingen in de uitgaven voor lampen te kunnen vaststellen.

Het saldo, 't zij 283.629,60 fr. stelt de werkelijke besparing voor op deze rekening verwezenlijkt :

4° Besparing verwezenlijkt op de posten : benooidig-

OVER TE DRAGEN . .Fr. 485.691,71

OVERDRACHTfr.	485.691,71
heden, onderhoud, herstellingen, verwarming, verplaat- singen.fr.	81.177,40

Een gedeelte van dit boni 't zij 4.983,63 fr. is toe te schrijven aan het overbrengen van deze som naar het debet der rekening " Uitzendingen voor de scholen ", met het credit van de rekening „ Onderhoud " ten einde het aandeel van deze uitzendingen in de kosten van onderhoud te kunnen vaststellen;

5° Besparing verwezenlijkt op de post " Huurkabel Veltem-Brussel "fr.	14.000,01
--	-----------

Een gedeelte van dit boni 't zij 10.000,01 fr. is toe te schrijven aan het overbrengen van deze som naar de rekening " Uitzendingen voor de scholen " met het credit van de rekening " Huurkabel-Veltem-Brussel " ten einde het aandeel van de uitzendingen op deze post te kunnen vaststellen.

TOTAAL.Fr.	580.869,12
--------------------	------------

Artikel 14. — Verschil : fr. 96.064,30.

Een gedeelte van dit boni, 't zij fr. 87.591,62, is toe te schrijven aan de inrichting van de magazijnen te Brussel.

Deze som stelde de waarde van de magazijnen voor op 't oogenblik dat de inventaris werd opgemaakt; dit bedrag werd gebracht op het credit van de exploitatie-rekeningen, met het debet van de rekening " Magazijnen Brussel ".

Het verschil, 't zij fr. 8.472,68, stelt de besparing voor verwezenlijkt op de andere posten van de begrooting " modulatie ".

Artikel 17. — Verschil : fr. 51.798,10.

Dit verschil is toe te schrijven aan de niet-aanwerving van een bijgevoegden orkestleider, wat in de begrooting werd voorzien. Het verschil is eveneens toe te schrijven aan de besparing verwezenlijkt door de vermindering met 5 % op de wedden.

Artikel 18a. — Verschil : fr. 233.832,70.

Een gedeelte van dit verschil is toe te schrijven aan de besparing verwezenlijkt door vermindering op de wedde van de musici (ongeveer fr. 160.000).

Het verschil stelt een besparing voor, daar de aanwerving van de nieuwe musici, in de begrooting voorzien, slechts in April 1934 doorging.

Artikel 20. — Verschil : fr. 50.969,01.

Een deel van het verschil, 't zij 45.000 frank, stelt een besparing voor daar de Raad van Beheer op 15 Februari 1934 besloot deze som naar art. 8 " Bureelkosten "; over te brengen om het drukken der programma's iedere week te laten geschieden. (Toepassing van art. 4, kap. I van reglement der boekhouding.)

B. — UITGAVEN VOOR BELEGGINGEN

De gewone beleggingsuitgaven maken een boni uit van :

Fr. 476.934,87

Een gedeelte van dit boni wordt uitgelegd door het feit dat een bestelling van technisch materieel in 1934 niet kon geleverd worden op 31 December 1934.

Deze uitgaven vastgesteld zijnde (fr. 270.615,92) zou dit krediet op het dienstjaar 1935 moeten overgebracht worden (toepassing van art. 7, kap. I reglement van de boekhouding.)

Het saldo voor boni, 't zij fr. 206.318,95 wordt verdeeld als volgt :

1° De vervallen toewijzing voor het plaatsen van ontvangtoestellen in de scholen; . . . . .	.fr.	192.400,—
2° Overschot op de begrooting meubelen . . . . .	.fr.	1.999,20
3° Overschot op de begrooting Muziekinstrumenten .fr.		11.919,75
		<hr/>
	Fr.	206.318,95

EINDUITSLAG 1934

A. — CREDIT

Staatstoelage	22.672.500,—
Allerlei ontvangsten	102.684,30
Financieele winsten	155.042,72
Saldo vorig dienstjaar	560.000,—
	<hr/>
	23.490.227,02

B. — DEBET

Financieele lasten	245.732,15	1,
Algemeene Administratiekosten	1.003.641,52	5,
Algemeene onkosten (Bureelen en allerlei)	355.252,05	1,
Onkosten voor gebouwen (Huur bureelen en studio's, allerlei)	940.998,72	4,
Storting voor pensioenfonds van het personeel	355.532,80	1,
Technische dienst	2.893.297,28	15,
Muziekdienst	5.560.537,03	28,
Gesproken Uitzendingen	1.679.283,—	8,
Regies	157.724,70	0,
Uitzendingen voor de scholen	156.073,31	0,
Bijdragen voor auteursrechten	1.004.111,07	5,
Uitzendingen naar Kongo	245.266,65	1,
Delgingen	2.777.179,93	14,
Storlingen voor reservefonds	1.840.596,81	9,
	<hr/>	
	19.215.227,02	100,
Over te dragen Saldo :	4.275.000,—	
	<hr/>	
	23.490.227,02	

C. — BELEGGINGSKOSTEN VOOR 1934

Waarde van de nog te delgen beleggingen op 1 Januari 1934	9.224.701,25
Uitgaven voor 1934 : (zie tabel der immobilisaties) :	822.105,40
	<hr/>
	10.046.806,65

Al te trekken :

a) Delging in 1934 verwezenlijkt op de immobilisaties en ingeschreven onder exploitatiekosten	2.777.179,93
b) Delgingen geboekt op de exploitatiebegrotingen van den muziekdienst en de gesproken uitzendingen	104.053,42
c) Delging ingewonnen op dienstjaar 1933 door teruggave aan leverancier van een technische machine in 1934	11.000,—
d) Delging ingewonnen door het veranderen van meubelen	900,—
e) Delging ingewonnen door gedeeltelijke verantwoordelijkheid in verlies van een schrijfmachine	877,50
f) Delging geboekt op de rekening « Brand » als gevolg van wederaankoop :	
1°) Wederaankoop van meubelen	15.156,25
2°) Wederaankoop van muziekinstrumenten	70.724,60
g) Materieel in 1934 aangekocht en uit de immobilisatie getrokken ten gevolge van diefstal of verlies	18.576,50
	<hr/>
	2.998.468,20
Overblijvende waarde van de nog te delgen beleggingen	7.048.338,45
2°) Waarde van magazijn te Veltem	718.818,40
3°) " " " " Brussel	83.392,11
4°) Bij voorbaat betaalde huur te boeken op 1935	3.800,—
	<hr/>
Totaal der belegde uitgaven	7.854.348,96
Algemeen totaal der uitgaven	27.069.575,98
Nog uit te voeren betalingen	13.542.466,96
	<hr/>
Uitgevoerde betalingen	13.527.109,02

BEGROOTING 1935

A. — ONTVANGSTEN.

Staatstoelage	23.500.000,—	
Allerlei ontvangsten	60.000,—	
Financieele winsten	10.000,—	
Ongebruikte immobilisatiekredieten, tijdelijk gebruik van het reservehernieuwing- en pensioenfondsz		
Saldo 1934	6.000.000,—	
Leening, te realiseeren bedrag	5.000.000,—	
	34.570.000,—	

B. — VOORUITZICHT DER EXPLOITATIEKOSTEN

Financieele lasten	589.500,—	P. C. 2.717
Algemeene Administratiekosten	1.184.600,—	5.459
Algemeene onkosten (Bureelen en allerlei)	350.500,—	1.615
Onkosten voor gebouwen (huur bureelen studio's en allerlei)	878.000,—	4.046
Storting voor pensioenfondsz van het personeel	373.531,70	1.721
Technische dienst	4.599.000,—	21.197
Muziekdienst	6.546.100,—	30.171
Gesproken Uitzendingen	1.850.200,—	8.528
Regies	200.000,—	0.922
Uitzendingen voor de scholen	250.000,—	1.152
Bijdragen voor auteursrechten	1.565.000,—	7.215
Uitzendingen naar Kongo	350.000,—	1.615
Belastingen	1.360.000,—	6.268
Reserve voor bijkomende kredieten	600.000,—	2.765
Reserve voor buitengewone kosten veroorzaakt door de Tentoon- stelling 1935	1.000.000,—	4.609
	21.696.431,70	100,000

C. — VOORUITZICHT DER BELEGGINGSKOSTEN VOOR 1935

1°) Gewone beleggingskosten :

Technisch materieel, meubelen, muziekinstrumenten, biblio- theken	1.175.000,—
--	-------------

2°) Buitengewone beleggingskosten :

Bouwen van een zender, gebruik van de derde golfengte	1.000.000,—
Gebouwen te Elseno	7.000.000,—
Centrale en verhooging van zendkracht	3.000.000,—
	12.175.000,—

Algemeen totaal der uitgaven	33.871.431,70
Overschot over te dragen op reserve voor beleggingen	698.568,30
	34.570.000,—

Immobilisaties en Delging

Nr van Art.	AANDUIDINGEN	WAARDE O 31/12/34
1	Terrein te Veltem	125.953,8
2	Terrein te Elsene.	4.219.191,2
3	Gebouwen te Veltem	2.169.353,3
4	Gebouwen te Brussel	150.834,7
5	Uitzendingsmaterieel	5.642.762,8
6	Modulatie-materieel.	607.551,6
7	Allerlei materieel.	7.600,—
8	Werkplaats Veltem	3.902,3
9	Werkplaats Brussel	41.259,3
10	Laboratorium	184.052,7
11	Muziekinstrumenten.	146.796,4
12	Meubelen Alg. Administratie.	396.063,1
13	Meubelen Veltem.	30.799,1
14	Muziekbibliotheek.	363.026,4
15	Fransch letterkundige bibliotheek	17.830,1
16	Vlaamsche letterkundige bibliotheek.	27.616,1
17	Studiekosten-Brussel. (geb.)	249.710,6
18	Akte-kosten Brussel (Terrein te Elsene)	10.558,7
		14.394.862,—

gevoerd op 31 December 1934.

UITGEVOERDE DELGINGEN	BLIJVENDE WAARDE	DELGINGPERCENT
—	125.953,88	—
—	4.219.191,20	—
1.084.676,70	1.084.676,67	50 t. h.
—	150.834,75	—
4.232.072,10	1.410,690,70	75 t. h.
607.551,62	—	100 t. h.
7.600,—	—	“
3.902,30	—	“
41.259,35	—	“
184.052,72	—	“
146.796,45	—	“
396.063,15	—	“
30.799,10	—	“
363.026,42	—	“
17.830,17	—	“
27.616,17	—	“
203.278,10	46.432,50	81,4
—	10.558,75	—
<hr/> 7.346.524,35	<hr/> 7.048.338,75	

TABEL DER IMMOBILISATIES

Bewijsstuk

Opmerking. — In de tabel voor immobilisaties werden de rekeningen “ Studie-kosten voor Veltem ” en aktekosten voor Veltem ” weggelaten, daar ze volledig gedelgd zijn en eigenlijk geene activa-waarde voorstellen.

In boekhouding worden in den regel de rekeningen van eerste instellingskosten rechtstreeks geboekt op Delgingen in plaats van eerst, de rekening “ Delgingsfonds ” te gebruiken, zooals dit tot dusver gedaan werd. Om dezelfde reden werden de rekeningen “ kosten voor uitrusting van de lokalen ” en de rekening “ verlies op uitgifte van obligaties ”, weggelaten. (Zie tabel der immobilisaties op 31 December 1933.)

Artikel 5. — *Overdracht* : 24.000 frank.

Materieel dat van bestemming veranderde, werd van Veltem naar Brussel overgebracht.

Artikel 6. — *Weglating* : fr. 26.826,50

Deze som stelt de waarde van het materieel voor dat uit den inventaris werd gelaten ten gevolge van verlies of diefstal van materieel.

Artikel 8. — *Weglating* : fr. 5.966,65.

Deze som stelt de installatiekosten en uitrustingskosten van de werkplaatsen van den Technischen Dienst, Pijpelingstraat, voor om dezelfde reden zooals hierboven in de *Opmerking*, werden deze kosten uit de immobilisaties weggelaten

Artikel 10. — *Weglating* : 11.000 frank.

Deze som stelt de waarde voor van een technisch apparaat dat in 1933 gekocht en in den inventaris gebracht werd en teruggezonden is naar den leverancier in 1934. Deze weglating is dus een regeling.

Artikel 12. — *Weglating* : fr. 7.447,50.

Deze som werd uit de immobilisaties weggelaten :

1° door het vervangen van twee schrijfmachines door twee nieuwe schrijfmachines;

De nieuwe schrijfmachines werden aan den koopprijs in den inventaris opgeteekend en de oude uit den inventaris geschrapt voor de waarde in den inventaris vermeld.fr. 5.310,—

2° verlies van eene kleine schrijfmachine, in den inventaris opgeteekend voorfr. 2.137,50

Fr. 7.447,50

Tabel c

N ^o van art.	AANDUIDINGEN	Waarde op 1/1/34	Op begr. ting (C wone legginge
1	Terrein Veltem	125.953,88	—
2	Terrein Elsene	4.219.191,20	—
3	Gebouwen Veltem.	2.169.353,37	—
4	Gebouwen te Brussel	—	—
5	Uitzendingsmaterieel.	5.637.936,55	28.826,
6	Modulatie-materieel	404.804,94	205.573.
7	Allerlei materieel	—	7.600,
8	Werkplaats Veltem	3.902,30	—
9	Werkplaats Brussel	29.216,85	18.009,
10	Laboratorium Brussel	173.077,22	21.975,
11	Muziekinstrumenten.	37.991,60	38.080,
12	Meubelen Algem. Administratie.	284.184,10	77.890,
13	Meubelen Veltem	30.688,60	110,
14	Muziekbibliotheek.	272.888,08	—
15	Fransche letterk. Biblioth.	13.130,17	—
16	Vlaamsche letterk. Biblioth.	18.401,09	—
17	Studie-kosten Brussel (geb.)	203.278,10	—
18	Akte-kosten Brussel (geb.)	—	—
		13.623.998,05	398.065,

Immobilisaties

AANKOOP			Terugge- nomen van Immobilis.	Overdracht	Bedragen op 31-12-34	Percent
Op egrooiting voor exploitat.	Op krediet vr. brand	Op krediet vr. gebouw.				
—	—	—	—	—	125.953,88	0,874
—	—	—	—	—	4.219.191,20	29,310
—	—	—	—	—	2.169.353,37	15,070
—	—	150.834,75	—	—	150.834,75	1,047
—	—	—	—	-24.000,—	5.642.762,80	39,199
—	—	—	26.826,50	+24.000,—	607.551,62	4,221
—	—	—	—	—	7.600,—	0,051
—	—	—	—	—	3.902,30	0,027
—	—	—	5.966,65	—	41.259,35	0,288
—	—	—	11.000,—	—	184.052,72	1,279
—	70.724,60	—	—	—	146.796,45	1,019
—	15.156,25	26.280,—	7.447,50	—	396.063,15	2,751
—	—	—	—	—	30.799,10	0,215
90.138,34	—	—	—	—	363.026,42	2,522
4.700,—	—	—	—	—	17.830,17	0,125
0.215,08	—	—	—	—	27.616,17	0,193
—	—	46.432,50	—	—	249.710,60	1,735
—	—	10.558,75	—	—	10.558,75	0,075
04.053,42	85.880,85	234.106,—	51.240,65	—	14.394.862,80	100,000

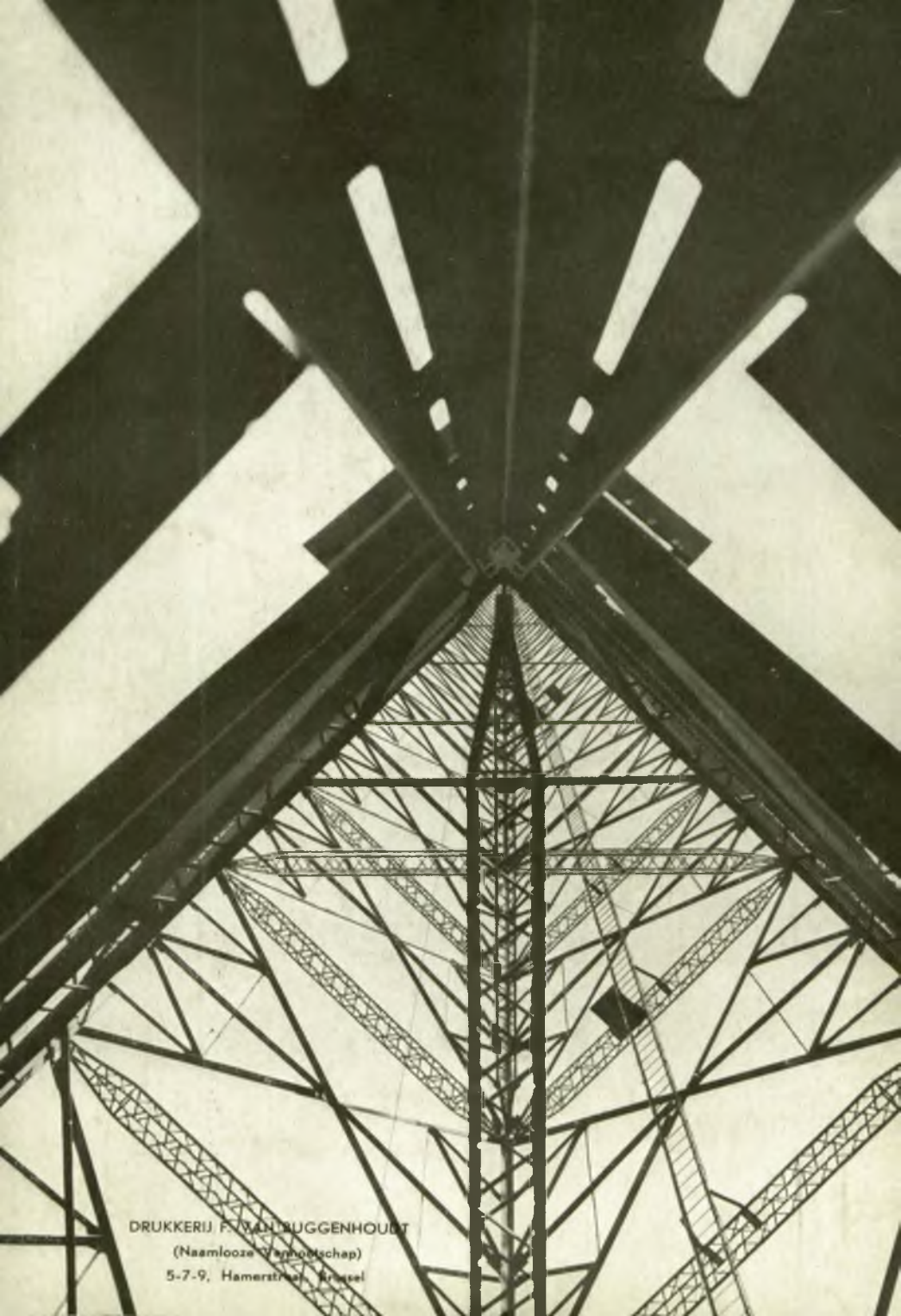
822.105,40

Zie bewijsstuk hierna (12).

Toegewezen beleggingskredieten, niet gebruikt
op 31 December 1934; kunnen overgedragen worden
op het dienstjaar 1935.

(Art. 7, hoofdstuk I van het Reglement van de Boekhouding).

	Kredieten 1934	Gebruikt in 1934	Over te dragen op 1935
1 ^o Uitzendingsmaterieel	105.000,—	28.826,25	76.173,75
2 ^o Modulatie-materieel	215.000,—	205.573,18	9.426,82
3 ^o Materieel Werkplaats Veltem	15.000,—	—	15.000,—
4 ^o Materieel Werkplaats Brussel	25.000,—	18.009,15	6.990,85
5 ^o Materieel Laboratorium . . .	185.000,—	21.975,50	163.024,50
	545.000,—	274 384,08	270.615,92



DRUKKERIJ F. VAN RUGGENHOUT
(Naamloze Vennootschap)
5-7-9, Hamerstraat, Brussel